



FR

REF 53365 PONT DEUX COLONNES 4.2T 400V
REF 53370 PONT DEUX COLONNES 4.2T 230V

Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine

Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

1. Instructions de Sécurité



AVERTISSEMENT ! Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et en respecter les consignes. Apprendre à se servir correctement de l'appareil à l'aide de ce mode d'emploi et se familiariser avec les consignes de sécurité. Conserver-le bien de façon à pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi.

1.1. Instructions Générales

1. **Éviter de travailler seul.** Si un accident survient, un assistant peut apporter de l'aide.
2. **Utiliser dans un environnement sécurisé :** il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
3. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail :** ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée et dégagée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
4. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée :** la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones de travail en désordre et les établis encombrés sont propices aux accidents et blessures.
5. **Ne pas laisser les visiteurs s'approcher :** Ne pas permettre aux visiteurs de toucher l'outil. Tous les visiteurs doivent être éloignés du secteur de travail. Soyez particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
6. **Ranger les outils non utilisés :** les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec (où ils ne risquent pas de rouiller) et fermé à clé, hors de portée des enfants.
7. **Ne pas forcer l'outil :** un outil pneumatique donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
8. **Utiliser l'outil approprié pour le travail à effectuer :** ne pas forcer un petit outil pneumatique ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas modifier cet outil ni l'utiliser à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
9. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés :** ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des vêtements et gants de protection, électriquement non conducteurs. Contenir les cheveux longs (à l'aide d'un élastique, d'une casquette, bonnet ou charlotte). Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
10. **Utiliser un équipement de protection :** utiliser des lunettes de sécurité, un masque normal ou anti-poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection (s'il n'y a pas de pièces en mouvement ou rotation). Utiliser des bouchons d'oreilles/casque pour les opérations particulièrement bruyantes.
11. **Ne pas trop se pencher :** Garder une bonne assise/appui et un bon équilibre en tout temps. Ne pas porter de charge trop lourde. Ne pas se pencher au-dessus du tuyau d'air comprimé.
12. **Traiter et entretenir les outils avec soin :** maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, inspecter périodiquement le tuyau et au besoin en cas de pièces endommagées, confier leur réparation à un technicien ou poste d'entretien agréé.
13. **Restez alerte :** se concentrer sur le travail. Regarder ce que vous faites. Faire preuve de bon sens. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
14. **Rechercher les pièces endommagées :** avant d'utiliser l'enrouleur à air et les outils, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il convient de réparer ou de remplacer toute pièce dont l'état laisse à désirer par un technicien ou centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions

15. **Ne pas modifier la machine** : aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou pièces détachées autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures.
16. **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste** : cet outil est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des outils effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.
17. **Rester vigilant** : regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
18. **Avertissement** : l'utilisation de toute pièce de rechange, accessoire ou fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.
19. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil satisfait les règles de sécurité correspondantes. Pour votre sécurité, il convient que les réparations et l'entretien soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important. L'utilisation de toute autre pièce annulera la garantie. Utiliser uniquement les accessoires destinés à cet outil.

1.2. Instructions particulières

L'opérateur et le technicien de maintenance sont tenus de respecter les prescriptions des réglementations de sécurité en vigueur dans le pays d'installation de l'élévateur :

- Toujours travailler dans les stations spécifiées et illustrées dans ce manuel.
- Ne jamais retirer ou désactiver les protections et les dispositifs de sécurité mécaniques, électriques ou autre.
- Lire les consignes de sécurité apposées sur la machine et les informations de sécurité contenues dans ce manuel.

Les dispositifs de protection de sécurité servent à protéger l'opérateur en cas de surcharge ou de panne de la machine :

- En cas de surcharge, la soupape de décharge de la pompe s'ouvre et l'huile hydraulique retourne dans le réservoir d'huile.
- Le dispositif de sécurité mécanique fonctionne automatiquement pour empêcher le chariot de tomber lorsque le vérin hydraulique perd de la pression.
- Les opérateurs entendront le bruit lorsque la griffe de sécurité tombera sur la bande de sécurité en cas d'utilisation normale. Si ce n'est pas le cas, l'utilisation de cette machine est interdite. Si le dispositif est bloqué, réglez la vis sur la griffe de sécurité jusqu'à ce que le bruit puisse être entendu lorsque la griffe de sécurité tombe sur la bande de sécurité.
- Appuyez sur le bouton « VERROUILLIER », uniquement après avoir soulevé la machine, l'entretien du véhicule peut alors être effectué.
- Si les deux chariots ne sont pas dans le même plan, réglez l'écrou sur le câble en acier pour les maintenir dans le même plan. Serrez le câble en acier, sinon les deux chariots ne pourront pas être synchronisés.
- Des dispositifs de verrouillage sont installés dans chaque bras de levage, ils peuvent se verrouiller automatiques lorsque le bras de levage pivote à l'angle souhaité. Lorsque le chariot est en position basse, le bras de levage peut pivoter librement. Afin d'empêcher le plateau de levage de tomber, nous utilisons un plateau de levage à filetage réglable pour plus de sécurité et de commodité.

Il est conseillé à l'utilisateur de réaliser des analyses sur les risques spécifiques à l'entrée dans un véhicule levé ou l'utilisation de l'élévateur de véhicule en vue de contrôles techniques périodiques et d'utiliser les moyens spéciaux d'accès situés dans le véhicule levé.

Lors du levage d'un véhicule avec un élévateur à unité de levage multiple, il doit être garanti que :

1) l'opérateur doit faire le choix approprié concernant la combinaison d'élévateur/véhicule en évaluant les essieux sur lesquels appliquer chaque unité de levage indépendante afin d'éviter une surcharge ou un endommagement du véhicule ;

2) la charge de roue maximale ne doit pas excéder la capacité de levage de chaque unité de levage indépendante et la charge d'essieu maximale ne doit pas excéder la capacité de levage de deux unités de levage indépendantes supportant l'essieu ;

NOTE La charge d'essieu du véhicule peut ne pas être répartie uniformément sur les roues.

3) l'opérateur doit être informé que la charge nominale des unités de levage multiples peut ne pas correspondre à la somme des capacités de levage des unités de levage individuelles.

Risque d'extrusion : Pendant les opérations de montée et de descente, le personnel quitte la zone mentionnée sans respecter la règle et instructions. Pendant les opérations de montée et de descente, personne n'est autorisé à travailler sous les parties mobiles de l'élévateur, le travail doit être effectué dans la zone de sécurité.

Risque de choc : Avant que l'opérateur ne commence les mouvements de montée et de descente, assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone dangereuse. Lorsque, pour des raisons opérationnelle, l'élévateur est arrêté à des hauteurs relativement basses (moins de 1.75m au-dessus du sol), le personnel doit faire attention à éviter tout choc avec les parties de la machine qui ne sont pas signalées par des étiquettes spéciales.

Risque de chute : Ce danger peut survenir en cas de mauvais positionnement du véhicule sur les bras de levage, de surcharge du véhicule ou si les dimensions du véhicule ne sont pas compatibles avec la capacité du pont élévateur. Lorsque le bras du véhicule ne doit pas être mis en marche. Rie ne doit être placé dans la zone de levage et d'abaissement du pont élévateur ni sur les parties mobiles de celui-ci.

Risque de glissade : Le sol est rendu glissant par la contamination par des lubrifiant autour de l'ascenseur. La zone située sous et à proximité immédiate de l'ascenseur, ainsi que les plates-formes, doivent être maintenues propres. Éliminez immédiatement toute trace d'huile.

Risque électrique : Risque d'électrocution dans les zones où se trouvent des équipements électriques isolés et brisés. N'utilisez pas de jets d'eau, de solvants à vapeur ou de peinture à proximité de l'élévateur et veuillez tout particulièrement à ce que ces substances ne se trouvent pas à proximité du panneau de commande électrique.

Risques liés à l'éclairage : L'opérateur et le technicien de maintenance doivent s'assurer que toutes les zones du pont élévateur sont correctement et uniformément éclairées conformément à la législation en vigueur sur le lieu d'installation. Pendant les opérations de levage et d'abaissement, l'opérateur doit surveiller en permanence le pont élévateur et ne peut le commander qu'à partir de la position de l'opérateur. Lors du levage et de l'abaissement du véhicule, le coussin doit être placé sous le châssis.

Risque de perte de stabilité : Lors des opérations de levage et de descente du véhicule, une mauvaise sélection des points d'appui ou un sol irrégulier peut entraîner une perte de stabilité du véhicule. Aucun personnel n'est autorisé à rester sous le véhicule tant que celui-ci n'est pas sécurisé par les dispositifs de verrouillage.



AVERTISSEMENT ! Ne dépassez jamais la capacité de charge maximale de l'élévateur, assurez-vous que les véhicules à soulever ne comportent aucune charge. Il est interdit d'utiliser le pont élévateur pour soulever une personne.



AVERTISSEMENT – Substances dangereuses

Le pont élévateur contient de l'huile hydraulique. Une fuite ou une rupture de flexible peut entraîner un écoulement d'huile, présentant des risques de glissade, d'irritation cutanée et de pollution de l'environnement. Vérifier régulièrement l'état des flexibles, raccords et vérins hydrauliques. Ne pas utiliser le pont élévateur en cas de fuite détectée. En cas de fuite d'huile hydraulique :

- Arrêter immédiatement le pont élévateur ;
- Baliser la zone et éliminer tout risque de glissade ;
- Utiliser des absorbants adaptés ;
- Porter des gants de protection ;
- Éliminer les déchets conformément à la réglementation en vigueur. Se référer à la fiche de données de sécurité (FDS) de l'huile hydraulique utilisée pour plus d'informations sur les risques et les mesures de protection.

2. Symboles

					
<i>Attention</i>	<i>Risque de choc électrique</i>	<i>Lire attentivement les instructions</i>	<i>Port de gant obligatoire</i>	<i>Port de casque obligatoire</i>	<i>Port de chaussure de sécurité obligatoire</i>

3. Présentation

3.1. Description de la machine

Le pont élévateur à deux colonnes peut soulever tout type de véhicule dont le poids est inférieur à 4 000 Kg. Il convient aux essais, à l'entretien et au montage/démontage des pneus des véhicules.

Les ponts élévateurs sont conçus et construits pour soulever des véhicules et maintenir en position surélevée dans un atelier fermé.

3.2. Caractéristiques structurelles

- Le tube d'huile du vérin électrique est entièrement dissimulé, par un aspect esthétique.
- Le dispositif de déverrouillage électrique, conforme aux normes internationales, sont totalement intégrés.
- Dispositif de protection à double assurance et verrouillage automatique, pour une utilisation sûre et facile.

- Utilisation d'une connexion synchrone à deux câbles métalliques, forçant les deux curseurs à se déplacer simultanément, empêchant efficacement le véhicule de basculer.
- La hauteur de levage minimale est de 110mm, adaptée à l'entretien des voitures haut de gamme.
- Equipé d'un dispositif de verrouillage de l'angle de rotation du bras de levage de haute précision pour prévenir les accidents.
- Chaîne de chargement lourde, sûre et fiable.

3.3. **Equipements**

- Soubassement de la machine (emplacement et espace d'installation de l'équipement).
- Châssis de la machine (structure principale de l'élévateur et dispositif de sécurité).
- Unité d'alimentation (partie de commande hydraulique).
- Boîtier de commande (partie commandée par la machine).
- Structure de base en béton armé.

3.4. **Châssis**

- Composée d'une colonne, d'un bras de levage et d'une plaque de protection du tuyau d'huile.
- Composée d'une pompe hydraulique, d'un moteur de pompe et d'un réservoir d'huile.

NOTE : Le pont élévateur doit être utilisé uniquement en référence au type de support de véhicule spécifié par le fabricant.

3.5. **Dimension du véhicule**

Chaque type d'automobile diffère par la position du centre de gravité. Lorsque le véhicule entre dans le pont élévateur, le centre de gravité doit se rapprocher du plan formé par les deux colonnes verticales. Le bras de levage doit être ajusté pour permettre au point de support d'être sur la surface de support de la voiture. Approchez le centre de gravité du plan formé par les deux colonnes lorsque le véhicule entre dans le pont élévateur. Ajustez le bras de levage, faites en sorte que le point de support soutienne la surface de support des véhicules.

3.6. **Boîtier de commande**

Sous le boîtier de commande se trouvent le réservoir d'huile hydraulique, la pompe hydraulique, la vanne et d'autres éléments du système de commande. Sur le boîtier se trouve le système électrique.

Fonction de chaque vanne sur l'unité de puissance	
Pompe à engrenages	Extrait l'huile hydraulique et fournit une haute pression
Connecter le bloc	Connectez le moteur et la pompe à l'engrenages
Moteur	Fournit de l'énergie à la pompe à l'engrenages
Vanne de débordement	Ajuster la pression d'huile
Vanne compensée en pression	Contrôlez la vitesse de la chute

Vanne électromagnétique de descente	Contrôler le flux de l'huile hydraulique
Vanne unidirectionnelle	Contrôlez l'écoulement unidirectionnelle de l'huile hydraulique
Vanne à boule	Déboguer et contrôler l'huile renvoyée

3.7. Caractéristiques techniques

Model	REF. 53365	REF. 53370
Alimentation électrique	3~ Triphasé	1~ Monophasé
	380V, 50/60Hz, 16A	230V, 50/60Hz, 25A
Type de machine	4200 Kg	
Poids de la machine	590 kg	
Capacité de levage Max*	4200 kg	
Hauteur de levage	1910 mm	
Hauteur de la plateforme	110 mm	
Hauteur de la machine	2850 mm	
Largeur de la machine	3420 mm	
Temps de levage	≤45 s	
Type de support de véhicule	Support de châssis	
Puissance Maxi	2.2 kw	
Huile hydraulique	8 L	
Huile hydraulique recommandée	L-HM46	
Température de travail	5-40°C	
Humidité de travail	30-90%	
Bruit	≤ 70 dB(A)	
Température de stockage	-25°C ~ +55°C	
Temps de descente	Environ 45 s	

(*) Charge nominale totale : 4 200 kg

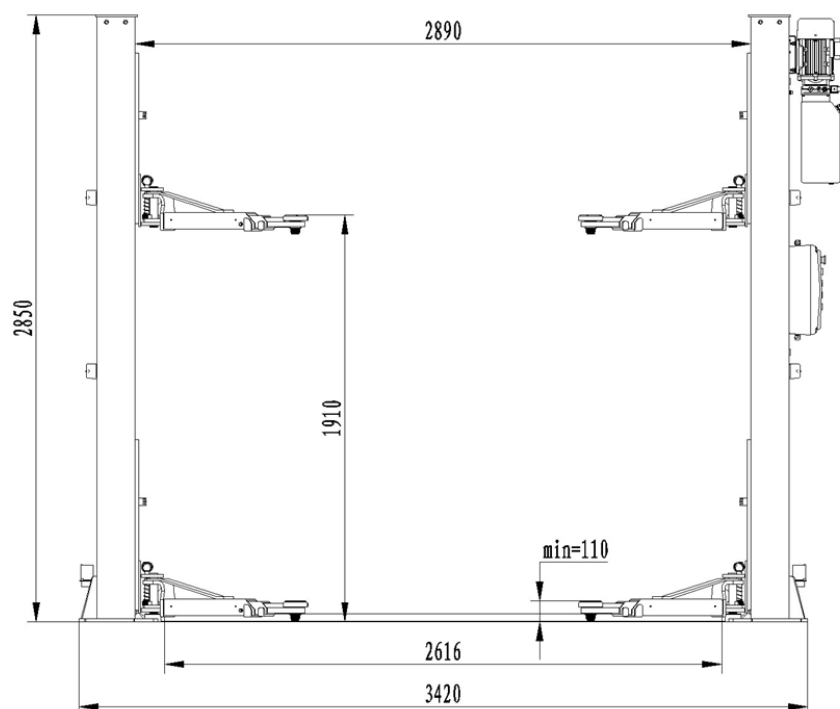
Répartition de la charge par unité de levage (à titre indicatif) :

- Unité gauche (2 bras de levage) : ~2 100 kg
- Unité droite (2 bras de levage) : ~2 100 kg

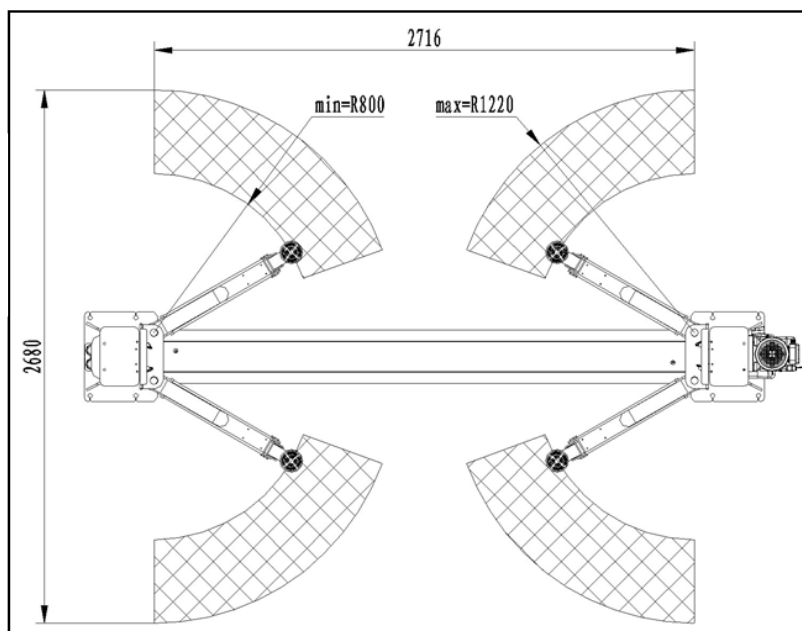
Remarque : Ces valeurs sont données à titre indicatif uniquement et ne doivent pas être utilisées pour soulever le véhicule avec une seule unité.

3.8. Schémas des dimensions

**Dimension
externe**



**Dimension du
bras de levage**



Standard equipment

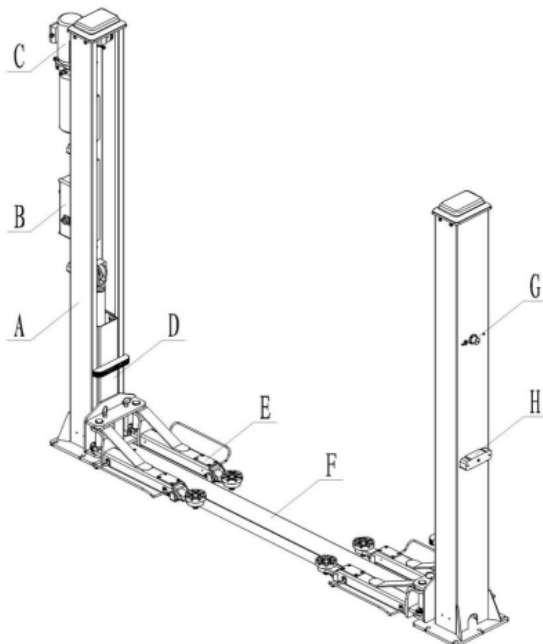
4. Utilisation / Installation



AVERTISSEMENT ! L'installation de cet élévateur doit être réalisée par un professionnel ou un technicien qualifié. Seulement les personnes autorisées doivent manipuler l'élévateur.

L'élévateur de véhicule doit être manipulé conformément aux modes d'emploi complets.

4.1. Structure



A	Colonne
B	Boîtier de commande
C	Unité de puissance
D	Chariot
E	Bras de levage
F	Plaque de couverture de tuyau d'huile
G	Dispositif de verrouillage de sécurité
H	Boîtier

4.2. Utilisation



AVERTISSEMENT ! Veuillez stabiliser toutes les pièces mobiles avant utilisation du pont élévateur. (Portes, capot, hayon, bras de suspension). Également, avant toute levée du véhicule, activer le frein à main et, si nécessaire, placer des cales de roues pour empêcher tout mouvement.

Veuillez à ce que la charge soit répartie uniformément sur les quatre bras pour assurer la stabilité du véhicule.

- Appuyez sur le bouton « HAUT », le contacteur et le moteur fonctionnent. Le moteur entraîne la pompe à vitesse, l'huile hydraulique passe à travers la vanne unidirectionnelle, le tuyau d'huile atteint finalement la cavité inférieure du cylindre à huile. Le piston est poussé par la pression de l'huile. Le cylindre à huile entraîne le bras de levage de manière synchrone avec le câble en acier, la roue de rouleau et la chaîne.
- Lors de l'entretien du véhicule, les opérateurs appuient sur le bouton « VERROUILLER », la vanne électromagnétique inférieure fonctionne et les électroaimants ne fonctionnent pas.

lorsque les chariots sont verrouillés. Pour abaisser le levage, appuyez-le sur le bouton « BAS », le temporisateur fonctionne, le levage monte pendant 2-3 secondes et ensuite la vanne électromagnétique inférieure fonctionne. Le poids du véhicule et du levage expulse l'huile hydraulique dans le réservoir d'huile. Finissez l'opération de descente.



4.3. Installation

L'installation d'un pont élévateur à deux colonnes doit respecter les distances de sécurité requises par rapport aux murs, colonnes et autres équipements.

La distance minimale par rapport au mur est de 800mm. En cas d'urgence et de travaux de facilité, la distance de sortie doit être suffisante.

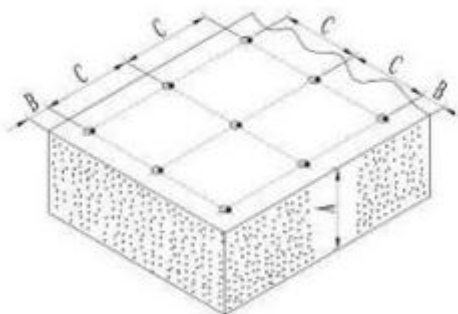
Veuillez-vous assurer que l'unité de commande est alimentée électriquement. La hauteur intérieure ne doit pas être inférieure à 3150 mm.

Un sol intérieur qui répond aux exigences d'installation et présente une résistance suffisante (qualité du béton supérieur à C20, épaisseur du béton supérieure à 300mm) est disponible pour l'installation.

NOTE : Dans le cas contraire, veuillez couler du béton de 1200 x 4000 mm dans l'espace prévu pour l'installation, épaisseur supérieure à 300mm.

NOTE : Après l'installation du pont élévateur, la plaque d'identification doit rester bien visible à l'issue.

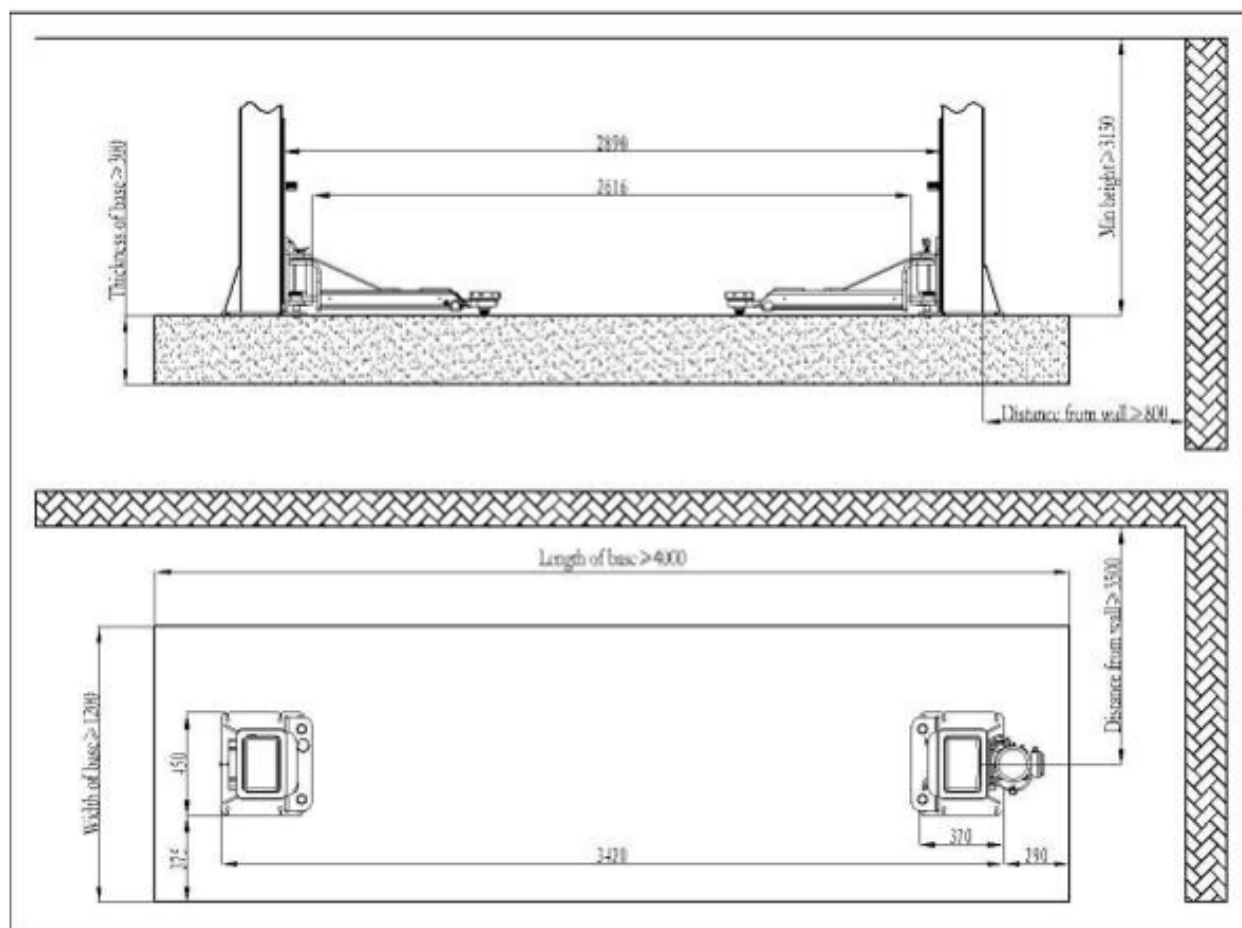
NOTE : Vérifier que l'élévateur de véhicule et les dispositifs de protection et de sécurité associés soient correctement installés et fonctionnent de façon convenable.



A	L'épaisseur du béton doit atteindre 300mm et plus
B	Le trou latéral jusqu'au bord du béton doit atteindre 150mm
C	Distance d'installation de la plinthe de la machine

4.4. Exigence concernant le béton

- Ciment Portland de classe de résistance supérieure à C20, temps de séchage ≥ 15 jours.
- Nettoyage de la surface brute, épaisseur du béton ≥ 300 mm, niveau du sol ≤ 5 mm.
- Alimentation électrique pour l'unité de commande (380 V)



Vérification avant installation :

- La durée de séchage des fondations et la résistance du béton doivent être conformes aux exigences.
- Intégralité de la machine
- L'alimentation électrique est connectée à l'unité de commande.
- L'huile hydraulique est qualifiée.

4.5. Installation de la colonne

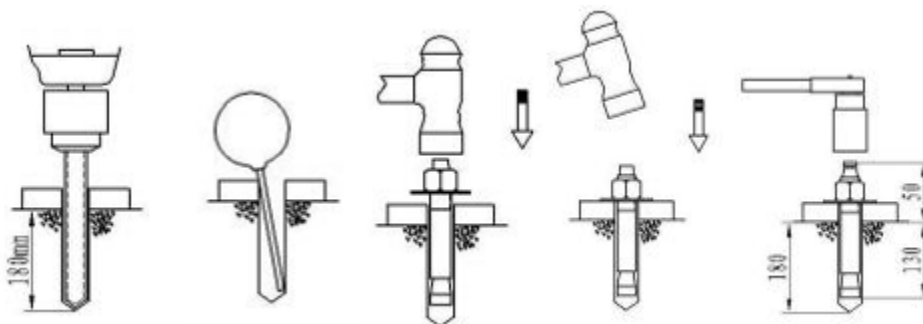
Installation de la colonne : Installez les colonnes principales et secondaires sur la fondation en béton, à une distance de 2680mm, ce qui est suffisant pour installer la plaque de protection du flexible d'huile. Assurez-vous que les deux colonnes sont au même niveau (voir l'image ci-dessous).

Installation du boulon d'expansion : Le boulon d'expansion doit être activé après l'entretien de la fondation en béton, sinon il affectera la qualité du verrouillage.

- Ajustez la position et la verticalité des deux colonnes.
- A l'aide d'une perceuse à percussion munie d'une mèche à percussion de 18mm (longueur de mèche ≥ 180 mm), percez un trou à partir du trou de la plaque de base jusqu'à une profondeur de 180 mm, puis nettoyez le trou avec une soufflette.
- A l'aide d'un petit marteau, insérez les boulons d'expansion dans les 10 trous (inutile d'insérer le clou d'expansion central ; fixez-le après avoir réglé le niveau).

Réglage du niveau :

- Utilisez un tube horizontal transparent ou un instrument de mesure pour vérifier le niveau de la colonne maîtresse et vice.
- Si la fondation est irrégulière, réglez-la en ajustant le patin du tapis de sol en U.
- Si le niveau ne pose aucun problème, insérez le clou à expansion central, frappez-le à l'aide d'un marteau, puis serrez les écrous une fois la poutre supérieure installée. La colonne principale et la contre colonne resteront toujours à niveau.



AVERTISSEMENT ! Si la fondation en béton est en cours d'entretien, ne pas enfoncer le boulon d'expansion central. L'espace entre la plaque de base et le sol doit être comblé avec du mortier de ciment après réglage du niveau.

4.6. Installation des câbles en acier

Après avoir tiré le câble d'acier synchrone **1** (issu du chariot de levage du poteau principal), faites passer le galet de poulie inférieur **B** du poteau, puis celui du sous-poteau **B**, puis remontez par le galet de poulie supérieur **A** du sous-poteau. Fixez ensuite le câble avec un écrou M16 dans le trou de la plaque fixe **E** du chariot du poteau auxiliaire.

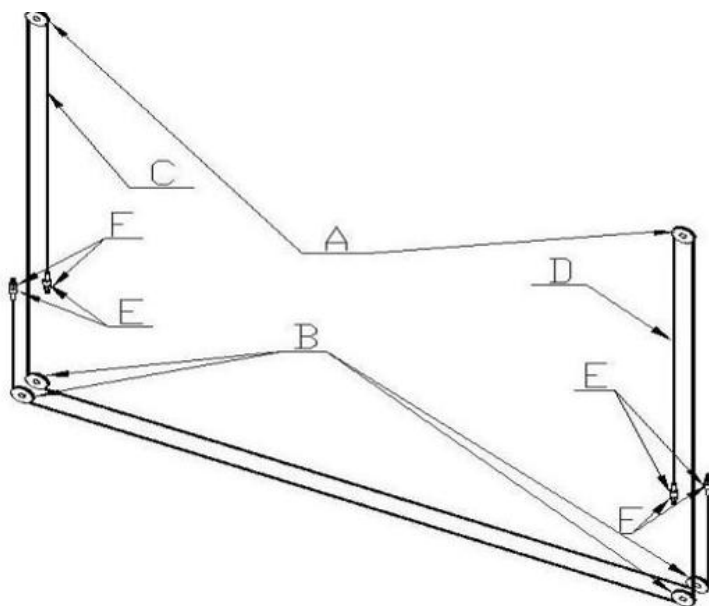
De même, tirez le câble d'acier **2** du chariot de levage du poteau auxiliaire et fixez-le dans le trou de la plaque fixe **E** du chariot principal.

Vérifiez que les chariot gauche et droit sont à la même hauteur. Dans le cas contraire, desserrez l'écrou situé dans le trou de la plaque fixe **C** du poteau principal. Ou resserrez l'écrou situé dans le trou de la plaque fixe **C** du poteau auxiliaire. Relevez ensuite le poteau auxiliaire.

De même, lorsque le chariot de la colonne verticale principale est inférieur à celui de la colonne verticale adjointe, le réglage est inversé.

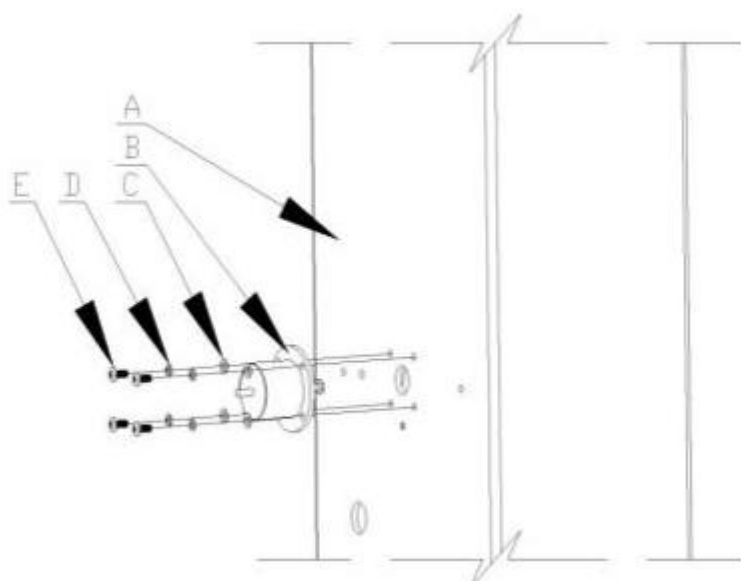


AVERTISSEMENT ! Le réglage est nécessaire pour atteindre la même hauteur. Les deux chariots (gauche et droite) doivent être à la même hauteur. Le câble doit être tendu et ne pas se desserrer. De plus, il doit être placé dans la rainure du galet de guidage, faute de quoi les deux chariots ne pourront pas être synchronisés.

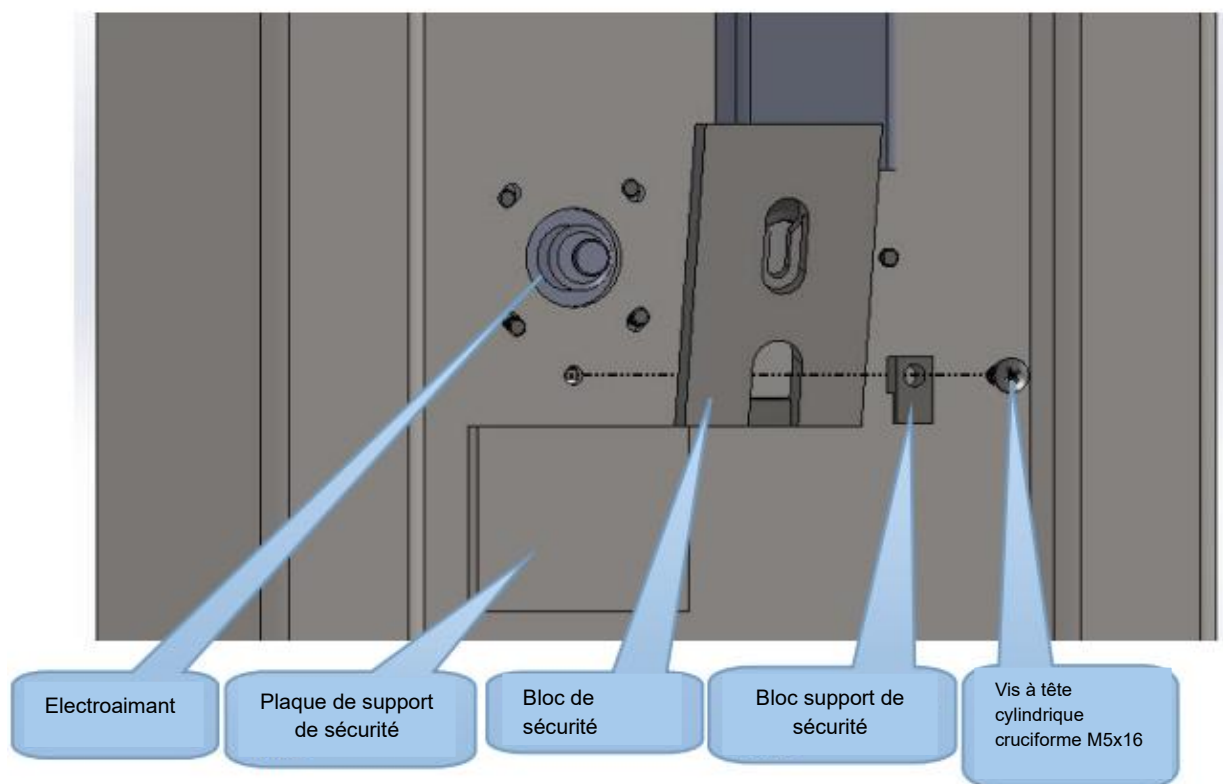


A	Poulie de poutre supérieure
B	Poulie de plaque de base
C	Câble en acier 1
D	Câble en acier 2
E	Tige de selle à câble métallique
F	Ecrou M16

Installer l'ensemble du dispositif de sécurité ; installer l'électroaimant d'assurance sur la colonne ; placer le bloc de sécurité sur l'électroaimant, à l'intérieur de la colonne.



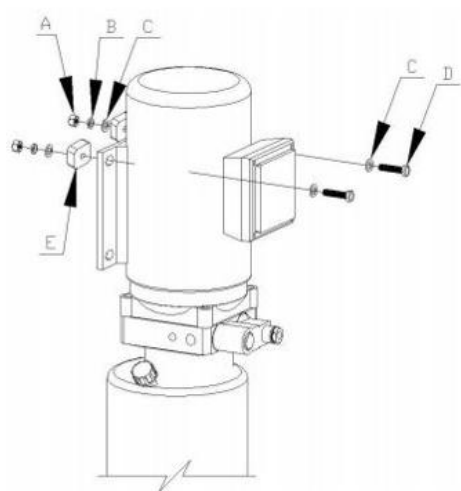
1	Colonne
2	Electroaimant
3	Rondelle plate $\Phi 5$
4	Rondelle élastique $\Phi 5$
5	Vis à tête cylindrique cruciforme M5x12



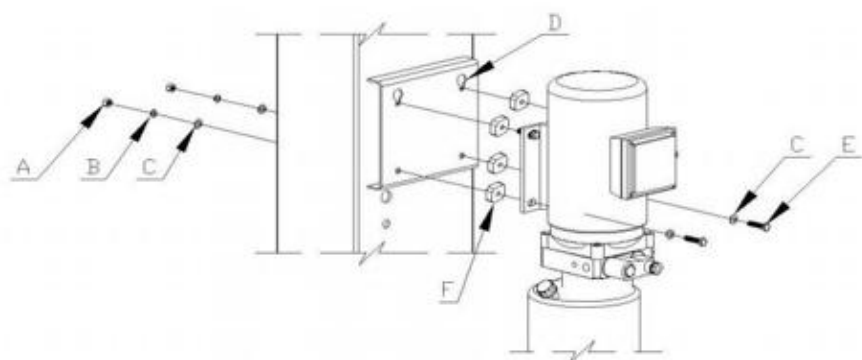
Vérifier la flexibilité du dispositif de sécurité après l'installation. Tout blocage du dispositif de sécurité est interdit.

- Installez le bloc d'alimentation.
- Installez les deux boulons sur le bloc d'alimentation sans les bloquer. Un espace doit être laissé.

- Installez ensuite le bloc d'alimentation depuis le trou de suspension du moteur D jusqu'à la colonne principale.
- Installez les deux boulons restant dans les trous du bloc d'alimentation.

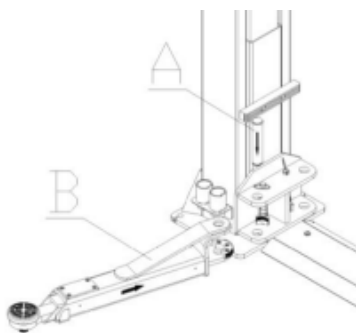


A	Ecrou $\varnothing 8$
B	Rondelle élastique $\varnothing 8$
C	Rondelle plate $\varnothing 8$
D	Boulon à bride hexagonal à filetage complet M8x35
E	Support moteur



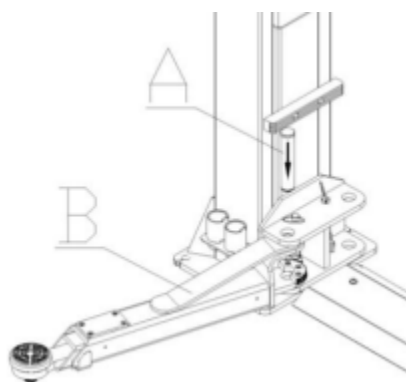
Installation du bras de support de levage : L'élévateur à deux colonnes est équipé de bras symétriques, installés sur le chariot principal et le chariot secondaire.

- Tout d'abord, retirez le bloc semi-circulaire et le boulon du bras fixés au support de levage, puis mettez-les de côté.
- Ensuite installez le bras de support de levage **B** sur la patte de support du chariot, insérez le boulon du bras **A** et placez la fente inférieure du boulon du bras et de la patte de support du bras au même niveau. Veuillez-vous référer à la photo ci-dessous.



A	Boulon du bras
B	Bras de support de levage

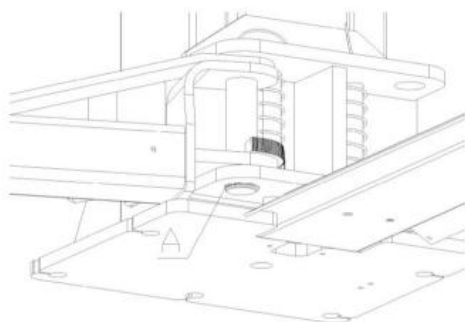
NOTE : Alignement du trou, le boulon du bras doit être aligné verticalement avec le trou pour l'installation.



A	Boulon du bras de support
B	Bras de support long

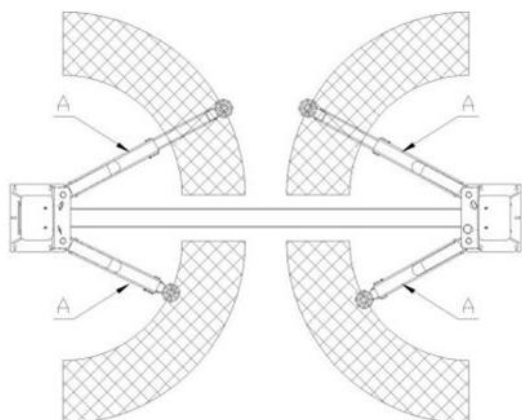
NOTE : Le support du bras inférieur comporte cinq trous de montage permettant de régler l'engrènement du bloc semi-circulaire et du bloc denté.

Ensuite, installez le circlip pour l'arbre **A** à l'extrémité inférieure de l'arbre.



A	Circlip pour arbre
----------	--------------------

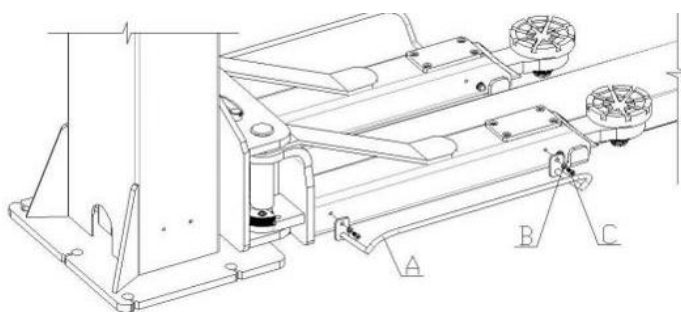
Assemblage du bras de levage ci-dessous :



A	Bras de support de levage
----------	---------------------------

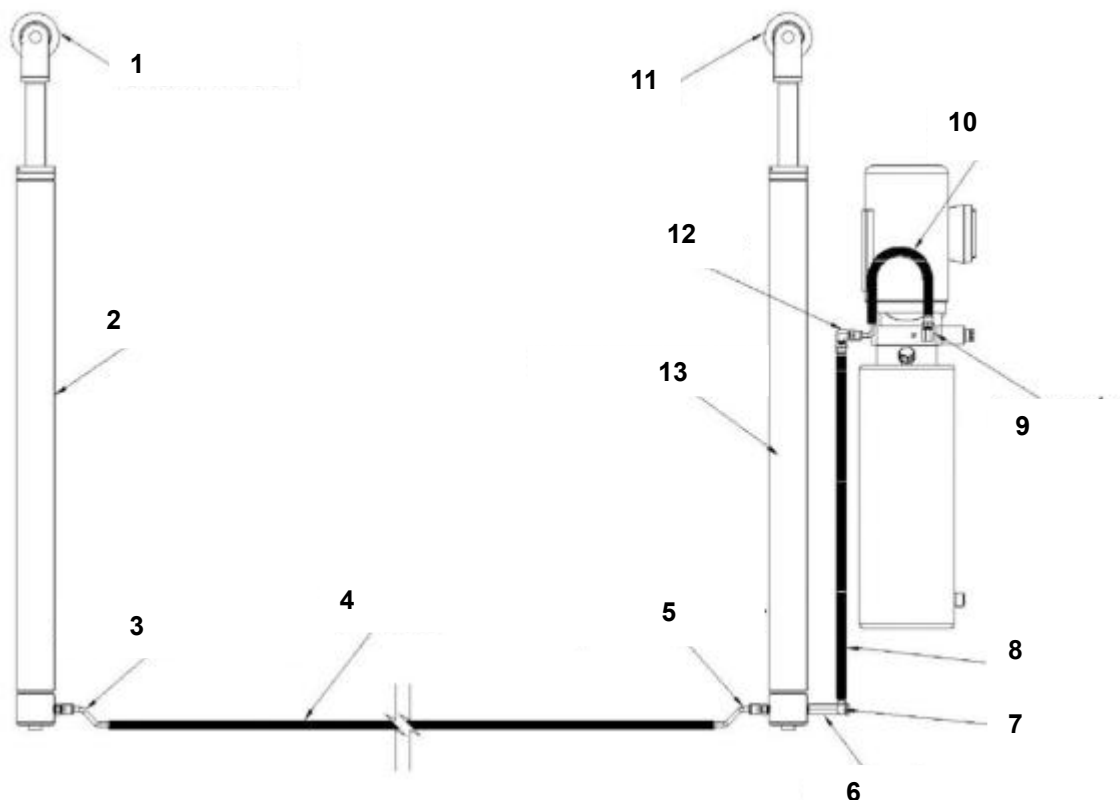
Assemblage du pied anti-pression :

- Le trou de montage du pied anti-pression correspond au trou de montage du support.
- Fixez avec des vis à tête cylindrique à six pans creux M6x12, comme illustré sur le schéma suivant.



A	Composant anti-pincement
B	Rondelle plate $\Phi 6$
C	Vis à tête cylindrique à six pans creux M6x12



Installation du collier de serrage du flexible d'huile hydraulique (raccordement) :

1	Roue à chaîne
2	Sous-cylindre d'huile
3	Connecteur en forme de S
4	Tuyau d'huile
5	Connecteur en forme de S
6	Connecteur
7	Corps articulé

8	Tuyau d'huile
9	Connecteur
10	Tuyau d'huile
11	Roue à chaîne
12	Connecteur
13	Cylindre d'huile principal

Veuillez prêter une attention particulière à la protection du collier de serrage du flexible d'huile afin d'éviter toute pénétration de corps étrangers dans le circuit d'huile.

- Raccordez le flexible haute pression de la sortie de la pompe au raccord coudé à 90° (voir le raccordement hydraulique ci-dessus).
- Raccordez le flexible haute pression du raccord coudé à 90° au raccords de flexible du maître-cylindre.
- Raccordez le cylindre d'huile principal au cylindre secondaire au flexible haute pression.
- Serrez le raccord d'huile pour éviter toute fuite
- Lors du raccordement des flexibles, veillez à la protection du raccord d'huile afin d'éviter toute pénétration de corps étrangers dans le circuit hydraulique.

4.7. Connexion du circuit électrique

Le circuit électrique doit être connecté conformément aux diamètres de fil et aux numéros de ligne spécifiés dans le schéma de câblage électrique (voir annexes).

- Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est éteint et accrochez le panneau d'avertissement « NE PAS METTRE L'APPAREIL SOUS TENSION ».
- Pour 380V, connecter les 4 câbles de 1.5mm² du boîtier de commande aux bornes d'alimentation.
- Connectez le fil de terre bicolore au boulon de mise à la terre.

Connexion du circuit pour l'électroaimant de sécurité : Electroaimants de sécurité montée sur la colonne, fils provenant de la fente via 4 électroaimants de sécurité en parallèle, connectés au bornier du boîtier de commande

Connexion du circuit pour l'interrupteur de fin de course : Les interrupteurs de fin de course sont installés en haut de la colonne principale, fils provenant des fentes sur la croix du bornier du boîtier de commande.

Connexion de la bobine de l'électrovanne de puissance réduite : Fils de la bobine de l'électrovanne de puissance réduite, provenant de la fente de la colonne, via les bornes du boîtier de commande.

5. Mise en service



ATTENTION : L'huile hydraulique n'est pas fournie avec le produit. Elle doit être ajoutée avant la mise en service.

5.1. Remplir l'huile hydraulique



AVERTISSEMENT ! Avant de remplir, assurez-vous que l'huile hydraulique est propre afin d'éviter toute pénétration d'impuretés dans le circuit d'huile et son blocage.

Une fois les circuits hydrauliques et électriques connectés conformément aux instructions, procédez comme suit :

- Versez 8 L d'huile hydraulique neuve dans le réservoir.

5.2. Mise en service

Vérification de l'ordre des phases :

- Allumez l'interrupteur du boîtier de commande. Le voyant d'alimentation s'allume.
- Appuyez sur le bouton « HAUT » pour vérifier si les rampes de levage montent. Si ce n'est pas le cas, coupez l'alimentation et ajustez l'ordre des phases pour permettre à la pompe à l'huile de fournir de l'huile normalement.
- Vérifiez ensuite si les joints entre le tuyau d'huile et le vérin présentent des fuites. Si oui, vérifiez si les joints sont desserrés.



AVERTISSEMENT ! Après la mise sous tension, il existe un risque de choc électrique haute tension dans le boîtier de commande. Par conséquent, cette opération doit être effectuée par un professionnel agréé, qualifié et expérimenté en électricité, afin d'éviter tout risque de choc électrique.

Essai à vide :

- Appuyez sur le bouton « HAUT » et vérifiez si les chariots principaux et auxiliaires sont à la même hauteur pendant la montée des chariots et des bras.
 - Ecoutez simultanément le bruit du bloc de sécurité et déterminez si les clés sont hautes ou basses.
 - Réajuster le câble d'acier pour que les blocs de sécurité soient à la même hauteur. Cela signifie que les cales principales et auxiliaires sont à la même hauteur.
 - Appuyez sur le bouton « BAS ». La pompe à huile fonctionne, les chariots montent en premier, le relais temporisé est activé, le verrouillage mécanique et l'électrovanne de descente d'ouvrent en 2 à 3 secondes. L'huile hydraulique contenue dans le vérin est refoulée vers le réservoir sous le poids de la table de travail. La descente est alors terminée.
 - Appuyez sur le bouton « VERROUILLAGE ». L'électrovanne de descente est activée et le verrouillage mécanique est désactivé. Les cales de halage s'abaissent ensuite et le verrou mécanique se réenclenche sous l'effet de la force du ressort mécanique. Le verrouillage est terminé et l'opération suivante peut commencer en toute sécurité.
- Pendant l'essai à vide, vérifiez si le levage de la machine est stable, si le verrou mécanique est correctement positionné et si le conduit d'huile fuit.

Test de charge :

- Appliquer de la graisse lubrifiante sur chaque point et surface de lubrification. Vérifiez également l'absence de fuite d'huile dans le conduit d'huile et le bon serrage du pied. Une fois la situation normale, effectuer l'essai de charge.
- Conduire le véhicule dont la charge maximale est inférieure à sa capacité de levage entre deux poteaux. Personne ne doit d'approcher du véhicule. Placer des patins sur le bras de levage.
- Appuyez sur le bouton « HAUT » pour lever le chariot et vérifier si la montée du véhicule est stable.
- Appuyez sur le bouton « BAS » pour vérifier si la descente du véhicule est stable et régulière.
- Vérifiez l'absence de bruit anormal au niveau du support et de la station de pompage. Appuyer sur le bouton « VERROUILLAGE » pour vérifier le bon fonctionnement du système de sécurité.



AVERTISSEMENT ! Le poids du véhicule d'essai ne doit pas dépasser la capacité de levage maximale. Après l'essai de charge, la câble en acier sera légèrement allongé. La mise à niveau doit donc être effectuée à nouveau. La machine peut être remise en service après avoir répété l'étape 4.3

6. Opération



AVERTISSEMENT ! Seulement les personnes autorisées doivent manipuler l'élévateur.

L'élévateur de véhicule doit être manipulé conformément aux modes d'emploi complets.

6.1. **Avant la mise en service**

- Les barrières entourant l'élévateur et les personnes à bord doivent être retirées avant toute intervention.
- Vérifier si les deux chariots montent et descendent en douceur et de manière synchronisée.
- Vérifier si la griffe de sécurité de la machine fonctionne de manière flexible et fiable.
- Vérifier si le réservoir d'huile, le tuyau d'huile et le connecteur fuient.
- Vérifier si le bruit de fonctionnement du moteur et de la pompe est normal.
- La capacité de charge du véhicule ne doit jamais dépasser la capacité de levage de l'élévateur.

6.2. **Fonctionnement**

- Conduisez le véhicule dont le poids est compris entre deux poteaux, à une vitesse de 5 km/h.
- Arrêtez le véhicule, serrez le frein à main, ajustez le bras et le patin et assurez-vous que le point d'appui soutient la surface d'appui du véhicule.
- Appuyez sur le bouton « HAUT », soulevez le véhicule à 200 à 250 mm du sol et vérifiez la synchronisation des deux chariots et toute anomalie.
- Maintenez le bouton « HAUT » enfoncé et soulevez le véhicule à la hauteur souhaitée.
- Vérifiez la synchronisation des deux chariots et, en cas d'anomalie, arrêtez d'utiliser le dispositif de levage et réutilisez-le après la résolution du problème.
- Verrouillez la machine lors de l'entretien du dispositif de levage et assurez-vous que les deux chariots sont verrouillés à la même hauteur. L'entretien du véhicule peut être effectué après le verrouillage du dispositif.
- Avant d'abaisser le pont élévateur, vérifiez qu'aucun corps étranger ni aucune personne ne se trouve à proximité du pont élévateur, du chariot ou à l'intérieur du véhicule.
- Appuyez sur le bouton « BAS » : le relais temporisé est activé. Le verrouillage mécanique et l'électrovanne de descente s'ouvrent 2 à 3 secondes plus tard. Le chariot s'abaisse. Lorsque la griffe d'assurance se détache du trou de la crémaillère, sinon le pont élévateur ne peut pas descendre.
- Descendez le chariot à sa position la plus basse et n'oubliez pas de couper l'alimentation électrique une fois l'entretien terminé.

6.3. **Fonctionnement électrique**

Montée de l'élévateur : Appuyez sur le bouton « HAUT », le moteur actionne la pompe à engrenages, le piston du vérin entraîne la plateforme vers le haut et le chariot monte. Relâcher le bouton ; le vérin d'arrête et le chariot arrête sa montée.

Descendre de l'élévateur : Appuyez-le sur le bouton « BAS » ; la pompe à huile se met en marche et le chariot monte. Le relais temporisé est activé. Le verrouillage mécanique et l'électrovanne de descente s'ouvrent 2 à 3 secondes plus tard, puis le chariot descend.

Verrouillage de l'élévateur : Appuyez sur le bouton « VERROUILLAGE » le chariot descend. Lorsque la griffe de sécurité tombe dans le trou de la crémaillère, le chariot arrête sa descente et se verrouille.

7. Maintenance

Vérifications quotidiennes : L'utilisateur doit effectuer une vérification quotidienne. La vérification quotidienne du système de sécurité est essentielle : la détection d'une défaillance du dispositif avant toute intervention peut vous faire gagner du temps et vous éviter des pertes, blessures ou accidents graves.

- Nettoyez toujours la machine et maintenez-la propre.
- Éliminez les obstacles et l'huile usée, maintenez l'état de fonctionnement impeccable.
- Vérifiez l'intégrité de chaque dispositif de sécurité et assurez-vous que le mouvement est souple et fiable.
- Vérifiez la fiabilité du mouvement des interrupteurs de fin de course.
- Vérifiez l'absence de fuites d'huile/d'air sur la machine

Vérifications hebdomadaires : Tous les roulements et charnières de cette machine doivent être lubrifiés une fois par semaine à l'aide d'un graisseur.

- Vérifiez le bon fonctionnement des pièces de sécurité.
- Vérifiez la quantité d'huile restante dans le réservoir. L'huile est suffisante si le chariot peut être soulevé au maximum. Dans le cas contraire, l'huile est insuffisante.
- Vérifiez que les boulons de fondation sont bien fixés.

Vérifications mensuelles : Le dispositif de sécurité, les blocs coulissants supérieurs et inférieurs et les autres pièces mobiles doivent être lubrifiés une fois par mois.

- Vérifiez le bon ancrage des boulons de fondation.
- Vérifiez l'usure et les fuites des tuyaux d'huile/d'air.

Vérifications annuelles : L'huile hydraulique doit être remplacée une fois par an. Le niveau d'huile doit toujours être maintenu à la limite supérieure.



- Vérifiez l'usure et l'endommagement de toutes les pièces actives.
- Vérifiez la lubrification des glissières. Lubrifier en cas de frottement.
- Lors de la vidange de l'huile hydraulique, la machine doit être abaissée au minimum, puis vidanger l'huile usagée et filtrer l'huile hydraulique.
- Chaque équipe vérifie l'agilité et la fiabilité des équipements de sécurité pneumatiques.

NOTE : Une évaluation générale de la durée de vie restante doit être effectuée au plus tard à 10 ans d'utilisation par un technicien qualifié, agréé de préférence par le fabricant.

Le carnet de suivi de maintenance et d'inspection de la machine est de la responsabilité de l'utilisateur. Pour la mise en œuvre de ce carnet se référer aux réglementations locales en vigueur.

En cas de défaillance ou de dysfonctionnement, l'équipement doit être mis hors service, le service après-vente contacté et l'élément défectueux remplacé avant toute remise en service. En cas de défaillance d'une pièce, l'équipement doit être mis hors service et la pièce endommagée remplacée avant toute remise en service.

8. Stockage et Transport



AVERTISSEMENT ! Toutes les opérations d'emballage, de levage, de manutention, de transport et de déballage doivent être effectuées exclusivement par du personnel expert.

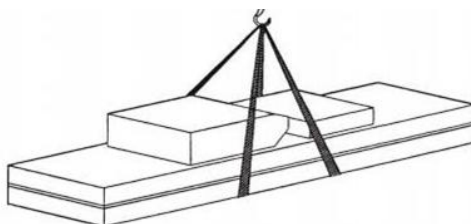
Carton 1 :

- Groupe motopropulseur et accessoires

Carton 2 :

- Colonne principale et sous-colonne
- Plaque de protection du tuyau d'huile
- Bras de levage
- Boîtier de commande
- Accessoires

La machine doit être manipulée comme indiqué sur l'image :



8.1. Transport



AVERTISSEMENT ! Les emballages peuvent être soulevés ou déplacés par chariots élévateur, grues ou pont roulant. En cas d'élingage, une deuxième personne doit toujours prendre en charge afin d'éviter toute oscillation dangereuse.

Lors des opérations de chargement et de déchargement, les marchandises doivent être manutentionnées par véhicule ou par bateau. A l'arrivée des marchandises, vérifiez que tous les éléments spécifiés dans le bon de livraison sont inclus. En cas de pièces manquantes, des défauts ou des dommages peuvent survenir pendant le transport.

En cas de pièces manquantes, de défauts ou de dommages dus au transport, examinez les cartons endommagés. Le responsable ou le transporteur doit être immédiatement informé.

8.2. Stockage

Les équipements doivent être stockés en entrepôt. S'ils sont stockés à l'extérieur, il est conseillé de les stockés dans des conditions d'étanchéité optimales.

Utiliser un camion-caisse pour le transport et un conteneur pour l'expédition.

Température de stockage des machines : -25 °C à 55 °C.

8.3. Stockage après utilisation

En cas de non-utilisation prolongée de la machine :

- Coupez l'alimentation électrique.
- Lubrifiez toutes les pièces actives.
- Vidangez l'huile hydraulique du vérin, du flexible et du réservoir.
- Couvrez la machine avec une housse anti-poussière.

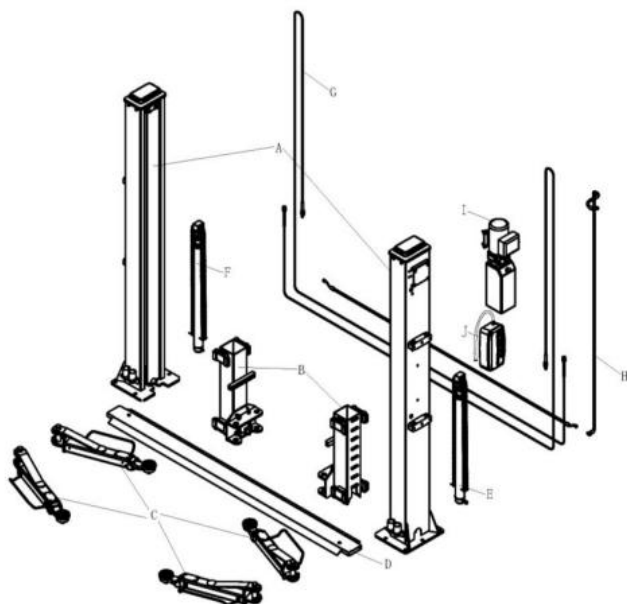
9. Problèmes-Solutions

PROBLEMES	CAUSES PROBABLES	SOLUTIONS
Le moteur ne tourne pas en mode levage	1. L'alimentation électrique est anormale. 2. Court-circuit dans le contacteur AC. 3. L'interrupteur de fin de course est cassé.	1. Vérifiez et corrigez le branchement des câbles. 2. Vérifiez le fil du contacteur AC 3. Vérifiez l'interrupteur de fin de course, les fils et réglez ou remplacez l'interrupteur de fin de course.
Le moteur fait du bruit, mais ne tourne pas	1. Perte de phase du moteur.	1. Arrêtez le moteur et vérifiez le câblage.
En fonctionnement de levage, le moteur tourne, mais il n'y pas de mouvement de levage	1. Le moteur tourne en sens inverse. 2. La quantité d'huile hydraulique est insuffisante. 3. De l'air est présent dans la pompe en raison du transport, ce qui provoque un blocage. 4. L'élément de soupape de l'électrovanne de retour d'huile est bloqué. 5. Les joints d'étanchéité de la sortie de la pompe à huile sont endommagés. 6. Le moteur tourne difficilement.	1. Inversez les phases des câbles d'alimentation. 2. Ajoutez de l'huile hydraulique. 3. Démontez le clapet anti-retour et relevez légèrement le pont élévateur (attention au niveau d'huile). Remontez le clapet anti-retour si de l'huile s'échappe de l'orifice. 4. Nettoyez l'élément de soupape 5. Démontez la pompe à engrenages et remplacez les joints. 6. Le filtre à huile est bloqué. Nettoyez le filtre à huile.
L'ascenseur monte lentement	1. Les joints d'étanchéité de la sortie de la pompe à huile sont endommagés.	1. Démontez la pompe à engrenages et remplacez les bagues d'étanchéité.

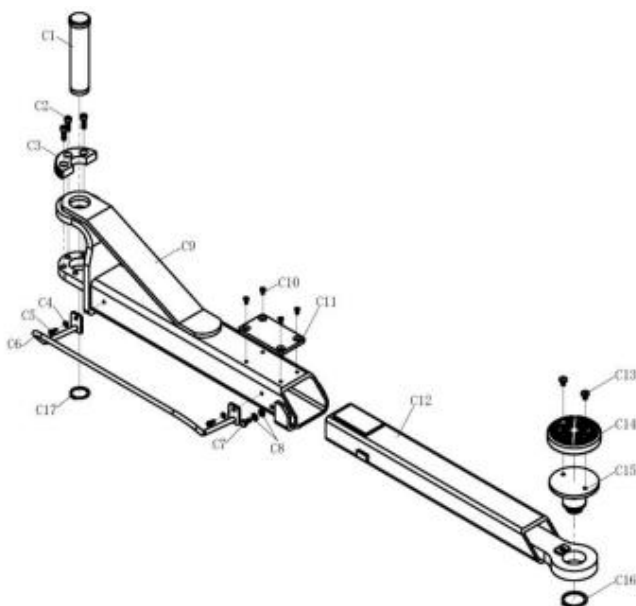
L'ascenseur tremble pendant l'opération de levage.	1. Présence d'air dans le circuit hydraulique. 2. Fuite d'air au niveau du connecteur supérieur du flexible d'absorption d'huile. 3. Le filtre à huile est obstrué.	1. Monter et descendre le pont élévateur pour évacuer l'air. 2. Vérifiez le flexible d'absorption d'huile de la pompe à huile. 3. Nettoyer le filtre à huile.
L'ascenseur peut monter, mais ne peut pas descendre	1. Le bouton est hors service. 2. La griffe de sécurité n'est pas séparée de la plaque d'assurance.	1. Remplacez-le par de l'huile hydraulique conformément au manuel d'instructions. 2. Vérifiez l'électroaimant et remplacez-le s'il est endommagé. Dans le cas contraire, réglez la sécurité pour le remettre en état.
Arrêt en raison du système synchronisation « hors limites »	1. Tension insuffisante du câble en acier 2. Câble mal positionné dans la gorge du galet 3. Mauvais réglage des écrous des plaques fixes gauche et droite 4. Chariots non alignés avant le réglage 5. Répartition inégale de la charge du véhicule	1. En cas de détection de tout désynchronisation, arrêter immédiatement le levage. 2. Se référer à paragraphe « 4.6 <i>Installation des câbles en acier</i> » 3. Contrôler la tension des câbles en acier et retendre si nécessaire. 4. Vérifier que les câbles en acier sont correctement positionnés dans la gorge des galets. 5. Ajuster les écrous des plaques fixes du poteau principal et du poteau auxiliaire afin d'aligner les deux chariots à la même hauteur. 6. Abaisser complètement les chariots. 7. Se référer à paragraphe « 6.2 <i>Fonctionnement</i> », puis effectuer un levage d'essai à 200–250 mm du sol. 8. Vérifier la synchronisation des deux chariots et l'absence d'anomalies. 9. Si la synchronisation est correcte, reprendre l'utilisation normale du dispositif de levage. En cas d'anomalie persistante, arrêter l'utilisation et effectuer une inspection ou une maintenance complète.

10. Vue éclatée

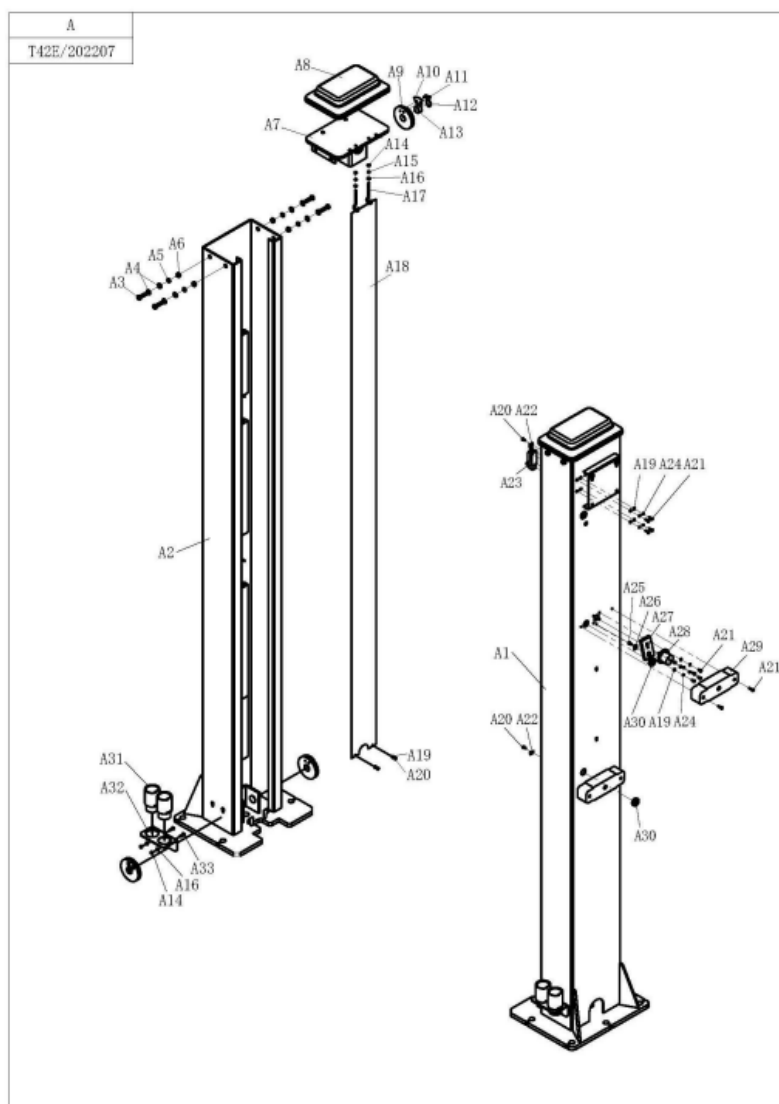
REF. 53365



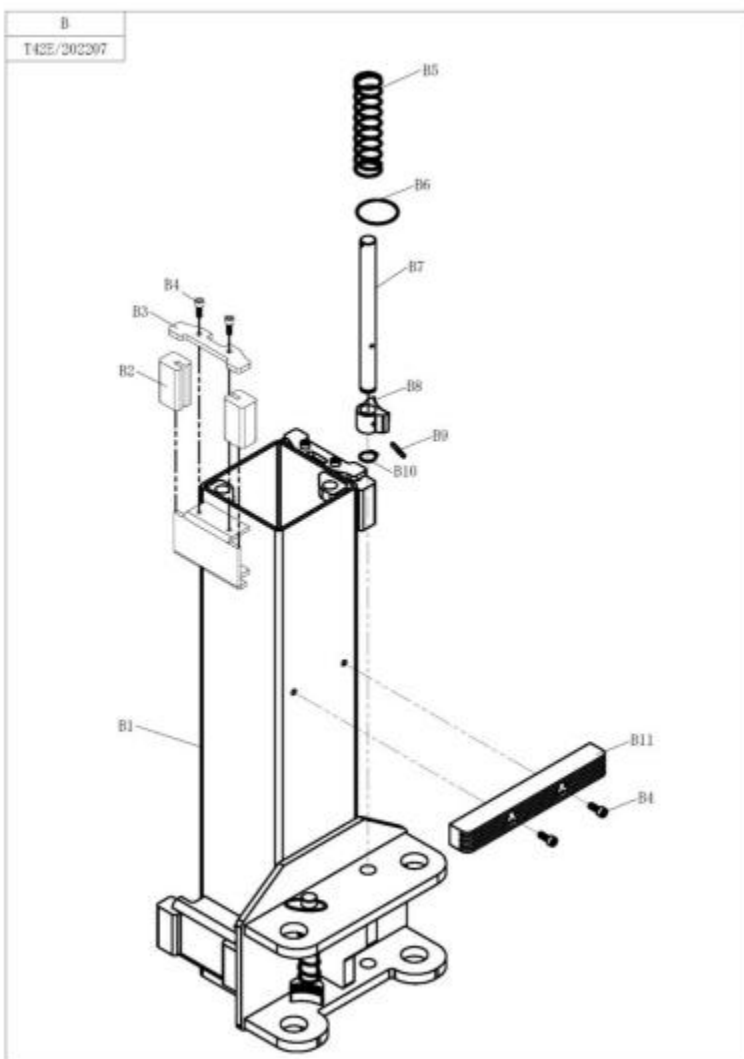
A	Colonne
B	Chariot
C	Bras de levage
D	Plaque de base
E	Vérin d'huile principal
F	Vérin d'huile secondaire
G	Câble métallique
H	Tuyau d'huile
I	Groupe d'alimentation
J	Boîtier de commande



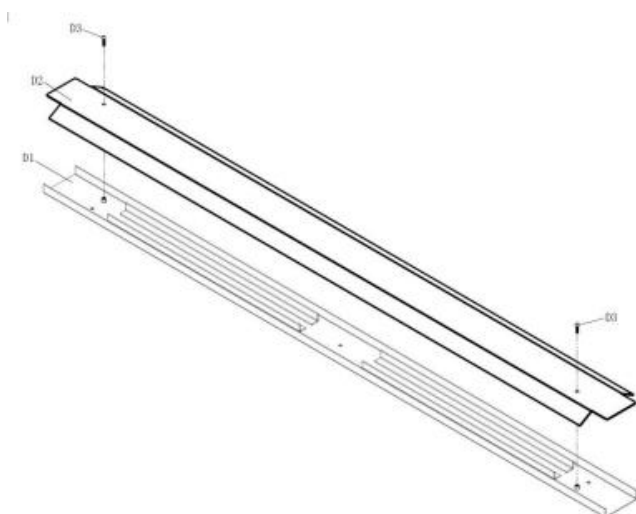
C1	Axe de bras
C2	Vis à tête cylindrique à six pans creux M10x20
C3	Bride demi-ronde (grande)
C4	Rondelle plate Ø6
C5	Vis à tête cylindrique à six pans creux M6X12
C6	Garde-corps du bras de levage
C7	Boulon à tête hexagonale filetage complet M8x16
C8	Rondelle plate Ø8
C9	Bras de levage extérieur
C10	Vis à tête fraisée cruciforme M6x10
C11	Tapis en caoutchouc du bras
C12	Bras de levage intérieur
C13	Vis à tête cylindrique à six pans creux M8X12
C14	Tampon
C15	Selle
C16	Clip pour arbre Ø50
C17	Clip pour arbre Ø38



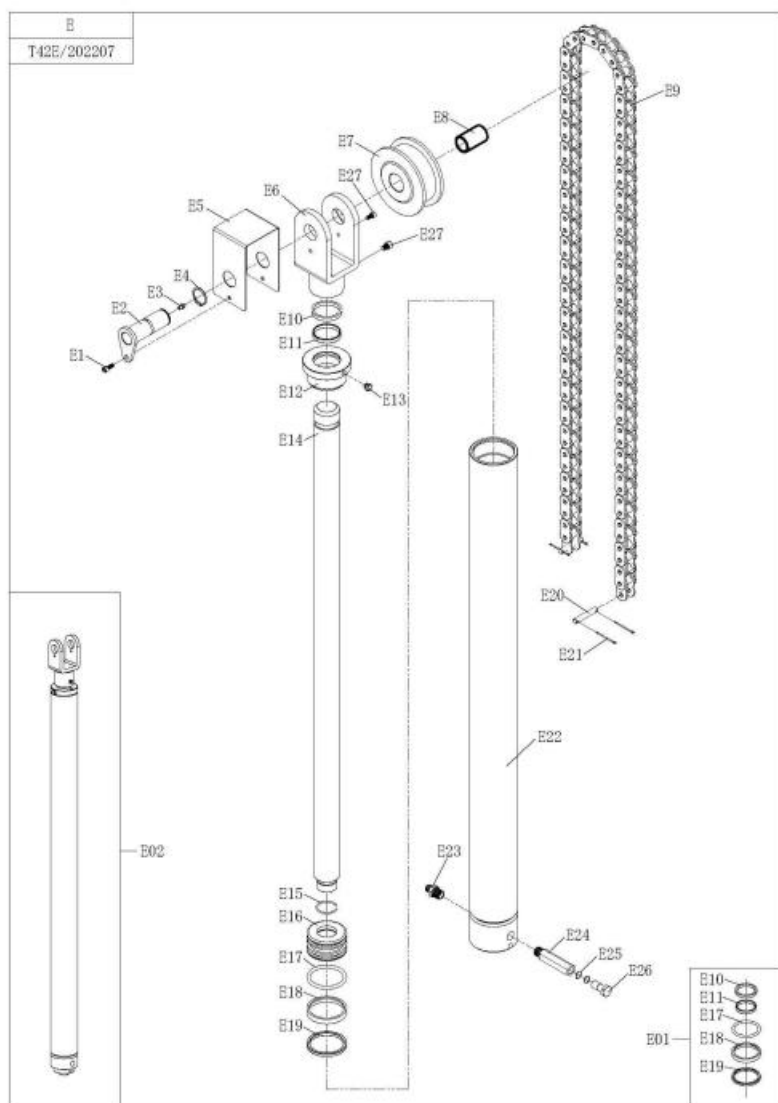
A1	Ensemble colonne principale
A2	Ensemble sous-colonne
A3	Boulon à tête hexagonale filetage total M10X35
A4	Rondelle plate Ø10
A5	Rondelle élastique Ø10
A6	Ecrou M10
A7	Ensemble plaque supérieure
A8	Chapeau de colonne
A9	Galet
A10	Amortisseur à câble en acier
A11	Boulon à tête hexagonale filetage total M5X10
A12	Circlip pour arbre Ø25
A13	Manchon d'arbre en acier 282515
A14	Ecrou hexagonal M6
A15	Rondelle élastique Ø6
A16	Rondelle plate Ø6
A17	Support du bandeau anti-poussière
A18	Bandeau anti-poussière
A19	Rondelle plate Ø5
A20	Vis à tête cylindrique à empreinte cruciforme M5X6
A21	Vis à tête cylindrique à empreinte cruciforme M5X12
A22	Carton unilatéral Ø6
A23	Interrupteur de fin de course
A24	Rondelle élastique Ø5
A25	Vis à tête cylindrique à empreinte cruciforme M5X16
A26	Petit bloc d'assurance
A27	Bloc d'assurance
A28	Electroaimant MQZX5NX12mm
A29	Enjolveur
A30	Bobine 26
A31	Tube sans soudure, colonne supérieure 70mm
A32	Support de colonne supérieur
A33	Boulon à tête bombée et collet carré à tête large M6x20



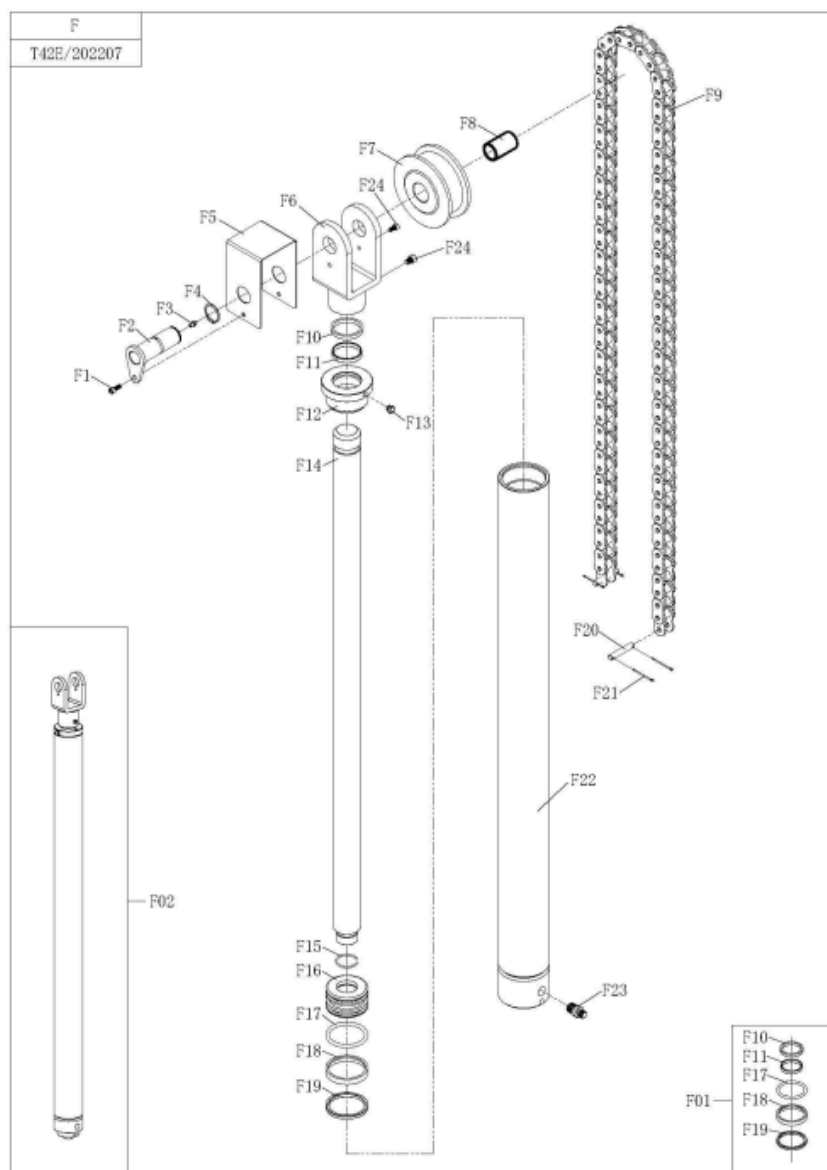
B1	Ensemble chariot
B2	Coulisseau
B3	Plaque de presse pour coulisseau
B4	Vis à tête cylindrique à six pans creux M8X16
B5	Ressort d'arbre de blocage
B6	Anneau
B7	Arbre de blocage
B8	Bloc demi-cercle (petit)
B9	Goupille cylindrique à ressort Ø5×35
B10	Circlip pour arbre Ø22
B11	Tapis de protection en caoutchouc



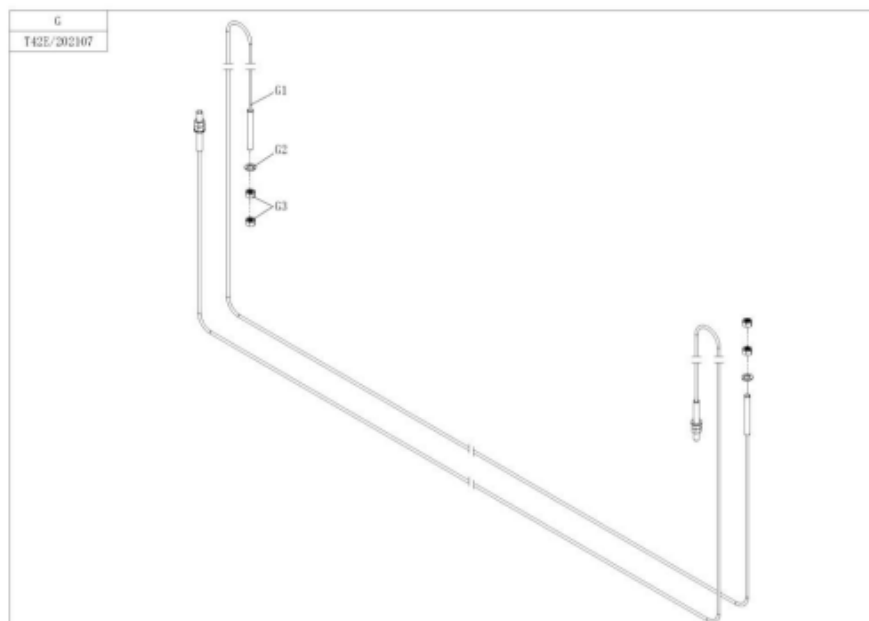
D1	Assemblage de la plaque de fente du flexible d'huile
D2	Cache du flexible d'huile
D3	Vis à tête bombée à six pans creux M10X35



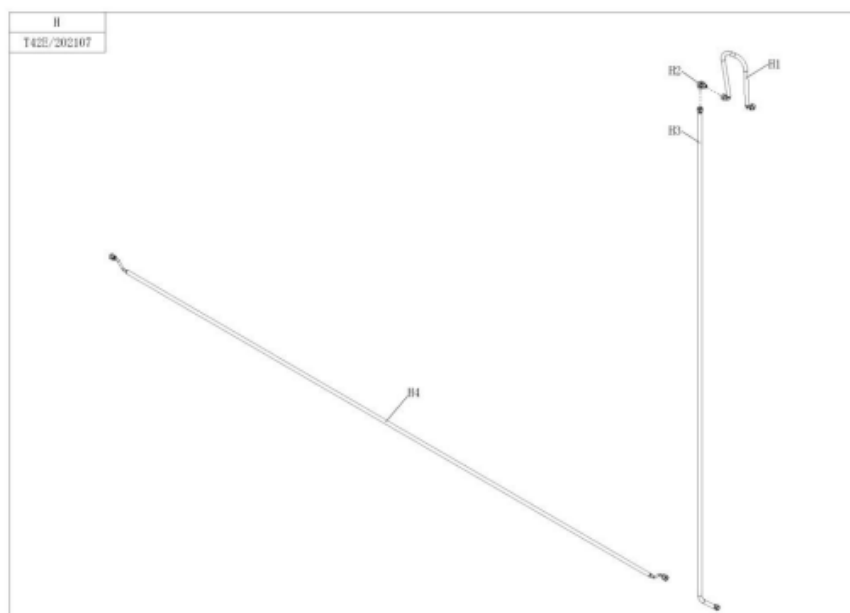
E1	Vis à tête cylindrique à six pans creux M6X16
E2	Ensemble arbre de rouleau de chaîne
E3	Graisseur M6
E4	Circlip pour arbre Ø25
E5	Défecteur de chaîne
E6	Support de rouleau de chaîne
E7	Rouleau de chaîne
E8	Manchon en acier de l'arbre 282545
E9	Chaîne
E10	Bague anti-poussière Ø38×46×6.5
E11	Bague d'usure Ø38×6×2
E12	Couvercle de cylindre d'huile
E13	Silencieux
E14	Tige de piston
E15	Circlip de câble en acier pour trou Ø30
E16	Piston
E17	Joint torique Ø63×5.7
E18	Bague d'usure Ø63×10×2.5
E19	Joint en U Ø63×53×6
E20	Arbre de fixation de chaîne
E21	Goupille fendue Ø2.5×40
E22	Ensemble cylindre d'huile principal
E23	Tuyau d'huile, joint droit, cône intérieur G1/1—R3/8
E24	Joint de soupape de sécurité, filetage intérieur G1/A—R38 57mm
E25	Rondelle d'étanchéité combinée G1/4
E26	Boulon G1/4
E27	Vis à six pans creux M6X12
E01	Kit de joints pour cylindre d'huile
E02	Cylindre d'huile principal



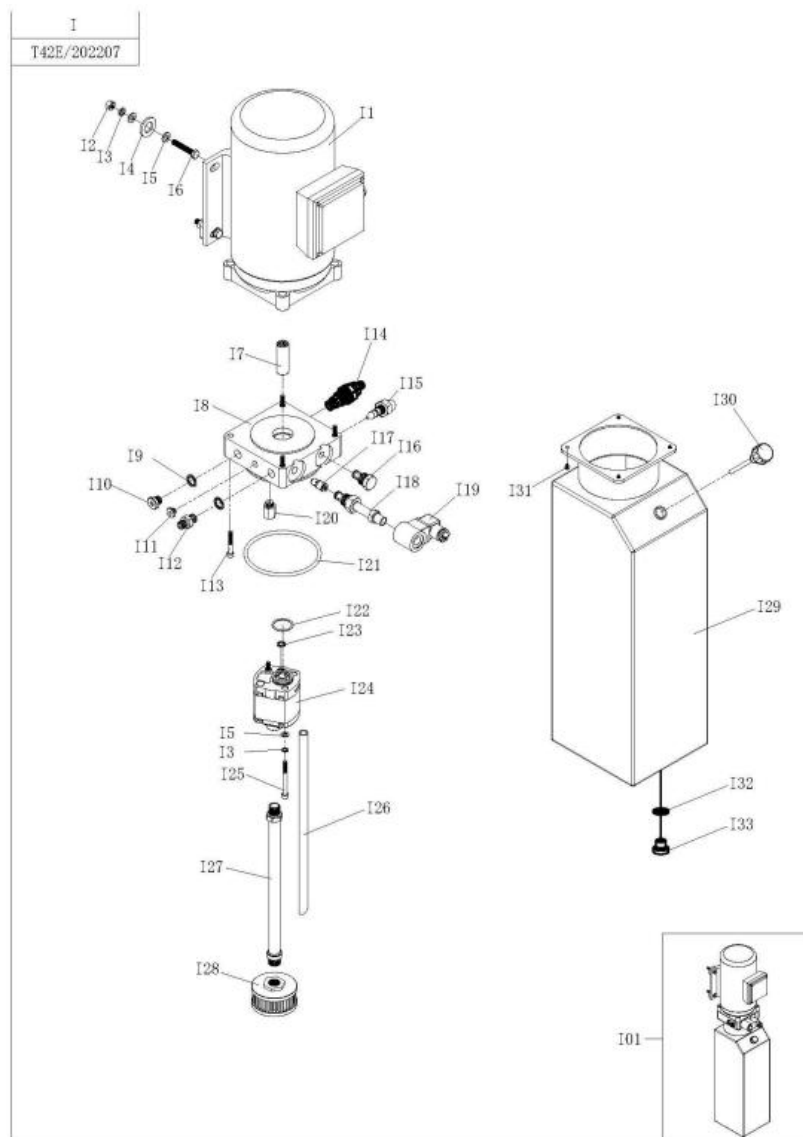
F1	Vis à tête hexagonale M6X16
F2	Arbre de rouleau de chaîne
F3	Graisser M6
F4	Bague de retenue pour arbre Ø25
F5	Protecteur de chaîne
F6	Support de rouleau à chaîne
F7	Rouleau de chaîne
F8	Manchon d'arbre en acier 282545
F9	Chaîne à plaques
F10	Bague de protection anti-poussière Ø38×46×6.5
F11	Bague d'usure Ø38×6×2
F12	Cache de cylindre hydraulique
F13	Silencieux
F14	Bielle de piston
F15	Bague de retenue pour câble en acier Ø30
F16	Piston
F17	Joint torique Ø63×5.7
F18	Bague d'usure Ø63×10×2.5
F19	Bague en U Ø63×53×6
F20	Arbre de fixation de chaîne
F21	Goupille fendue Ø2.5×40
F22	Ensemble de vérin hydraulique
F23	Raccord de la soupape de sécurité : filetage intérieur G1/4--R3/8
F24	Vis à tête hexagonale M6X12
F01	Kit de joints pour vérin hydraulique
F02	Vérin hydraulique secondaire



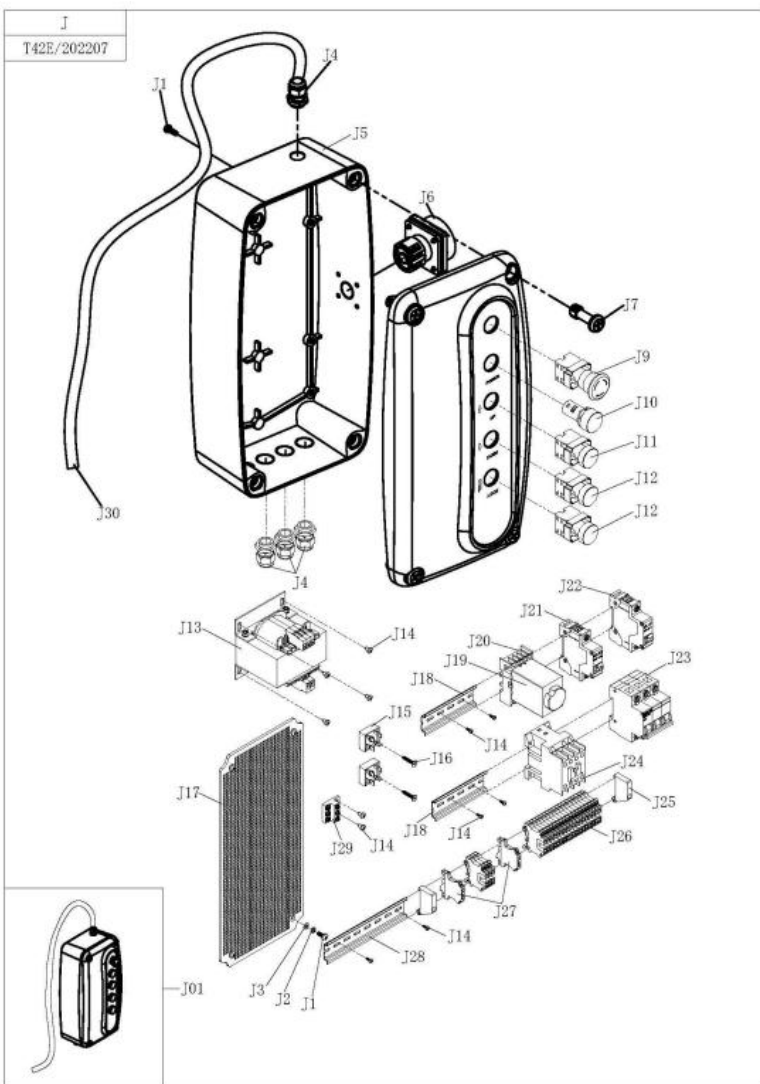
G1	Ensemble de câble en acier
G2	Rondelle plate Ø16
G3	Ecrou hexagonal M16



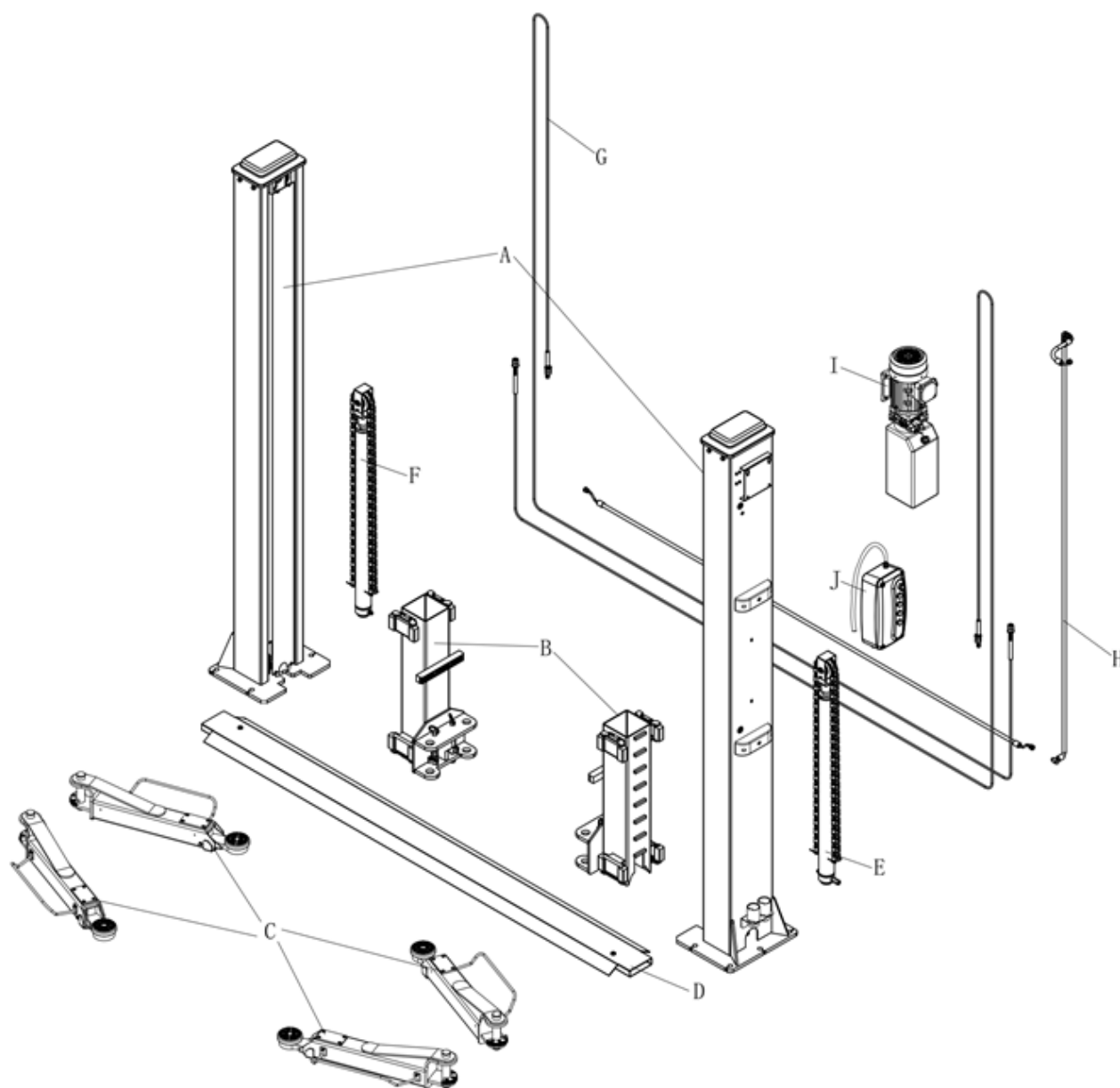
H1	Tube d'huile pression 300mm
H2	Raccord coudé avec déflecteur et cône interne pour tuyau d'huile 2-G1/4
H3	Tube d'huile haute pression 2390mm
H4	Tube d'huile haute pression 2720mm



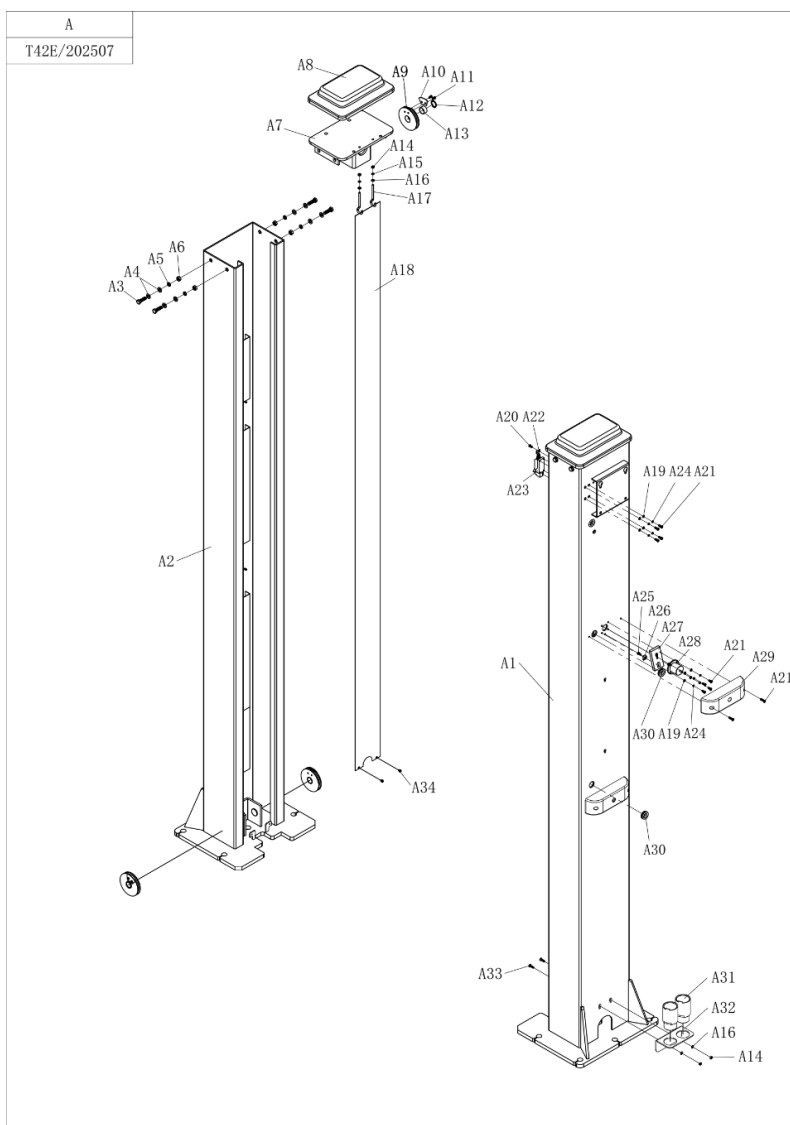
I1	Moteur triphasé
I2	Vis hexagonale M8
I3	Rondelle élastique Ø8
I4	Amortisseur moteur
I5	Rondelle plate Ø8
I6	Boulon à tête hexagonale filetage complet M8X35
I7	Accouplement
I8	Douille de vanne centrale
I9	Rondelle d'étanchéité combinée G14
I10	Bouchon G1/4
I11	Bouchon à bride hexagonale interne
I12	Raccord droit pour conduite d'huile, cône intérieur G1/4 face d'extrémité G1/4
I13	Vis à tête hexagonale M6X40
I14	Clapet de sécurité
I15	Bouchon G3/8
I16	Clapet anti-retour
I17	Vanne de régulation de pression
I18	Elément de vanne électromagnétique
I19	Bobine de vanne électromagnétique
I20	Vanne de détente
I21	Joint torique Ø109×5.3
I22	Joint torique Ø32×2.4
I23	Joint plat rectangulaire Ø9.5×1.7
I24	Pompe à engrenages
I24	Pompe à engrenages
I25	Vis à tête hexagonale M8X80
I26	Tube de retour
I27	Tube d'aspiration
I28	Filtre
I29	Réservoir d'huile
I30	Capuchon de réservoir d'huile
I31	Boulon à bride hexagonale M5X18
I32	Rondelle de joint combinée G3/8
I33	Bouchon hexagonal intérieur G3/8
I01	Groupe motopompe



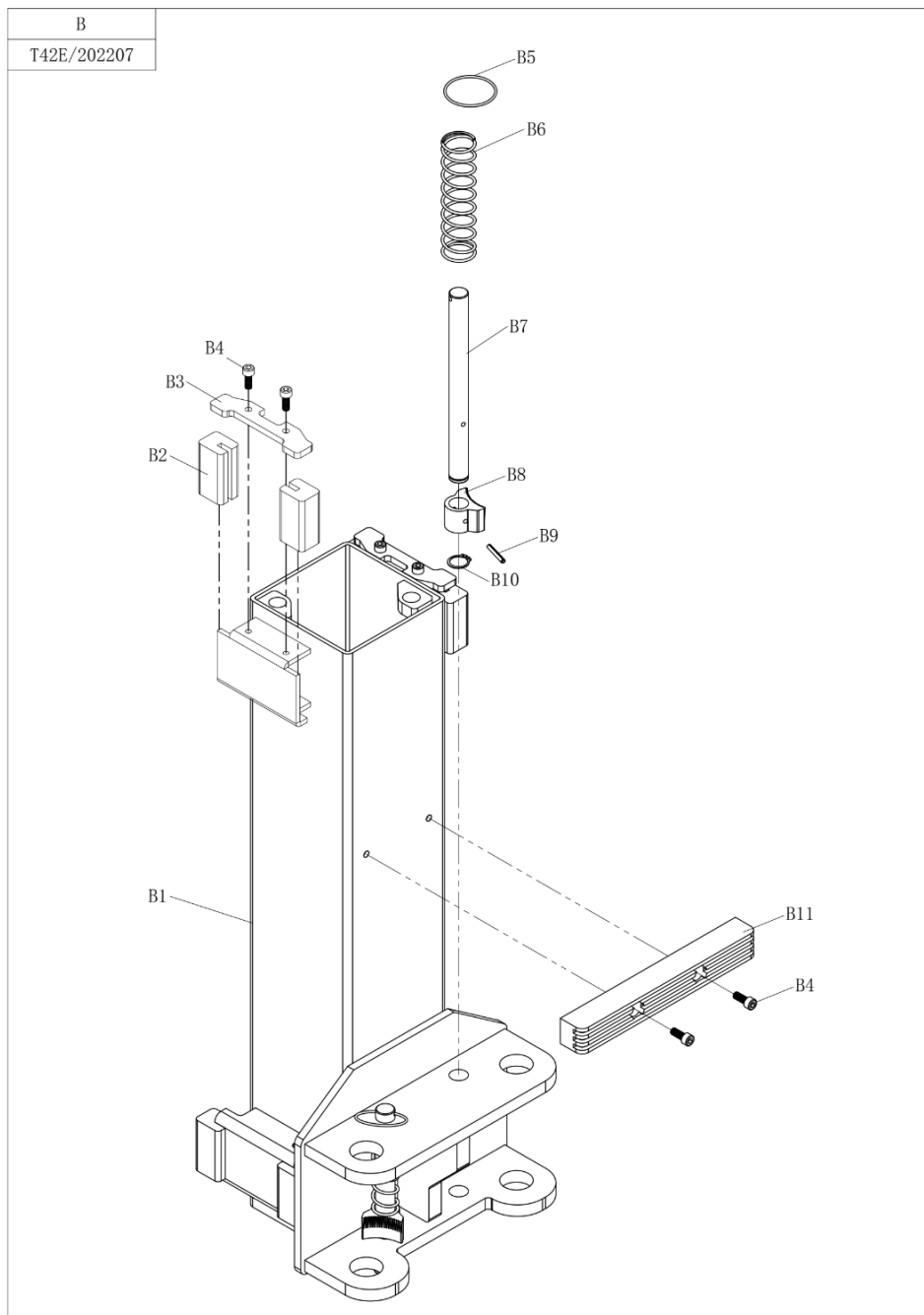
J1	Vis à tête à encoche croisée M5X12
J2	Rondelle à ressort Ø5
J3	Rondelle plate Ø5
J4	Connecteur à vis pour câble
J5	Boîtier de commande
J6	Couvercle du boîtier de commande
J7	Interrupteur marche/arrêt
J8	Vis de fixation
J9	Bouton d'arrêt d'urgence
J10	Signalisation
J11	Bouton-poussoir 1NO/1NC
J12	Bouton-poussoir 2NO
J13	Transformateur
J14	Vis auto-perçante à tête ronde à encoche croisée ST4x10
J15	Pont redresseur
J16	Vis à tête frisée à encoche croisée ST4X25
J17	Platine d montage
J18	Rail de guidage
J19	Relais de temps
J20	Prise de relais
J21	Disjoncteur
J22	Disjoncteur
J23	Disjoncteur triphasé
J24	Contacteur AC
J25	Bornier fixe
J26	Bornier à vis (Phoenix)
J27	Bornier de terre
J28	Rail de fixation
J29	Barette de mise à la terre
J30	Câble d'alimentation triphasé
J30	Câble d'alimentation monophasé
J01	Boîtier de commande complet triphasé

REF. 53370

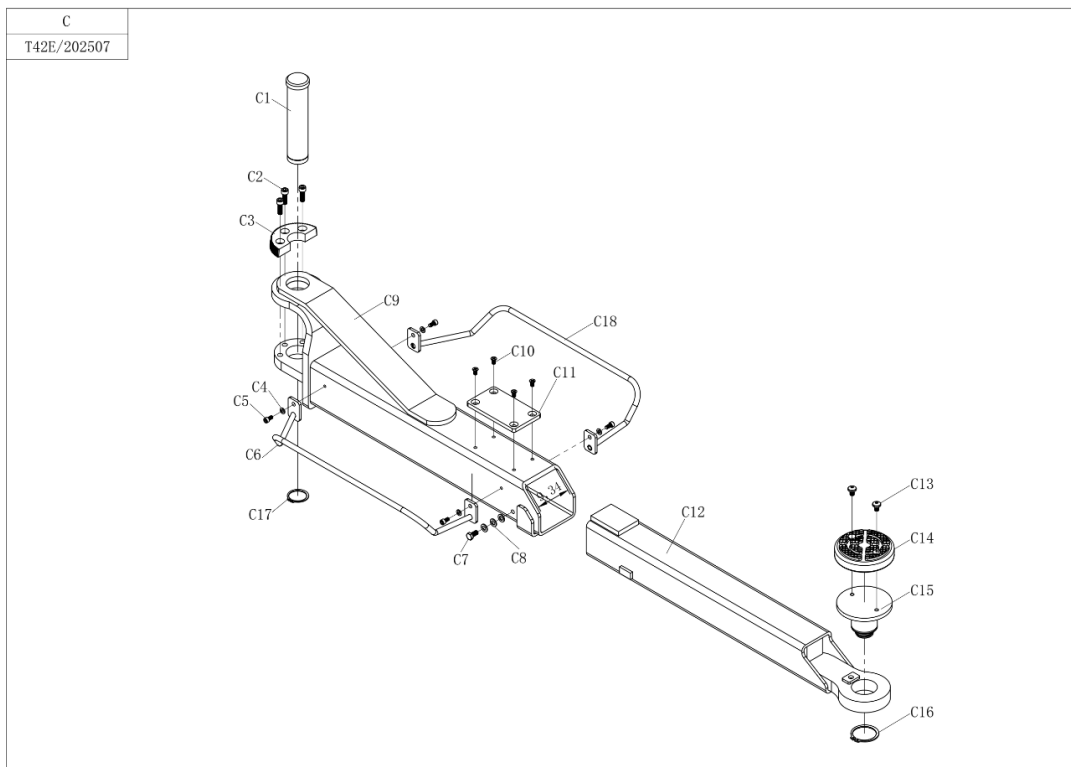
A	Colonne	F	Vérin hydraulique auxiliaire
B	Chariot de levage	G	Câble acier
D	Bras de levage	H	Flexibles hydrauliques
C	Plaque de base	I	Groupe hydraulique
E	Vérin hydraulique principal	J	Boîtier de commande



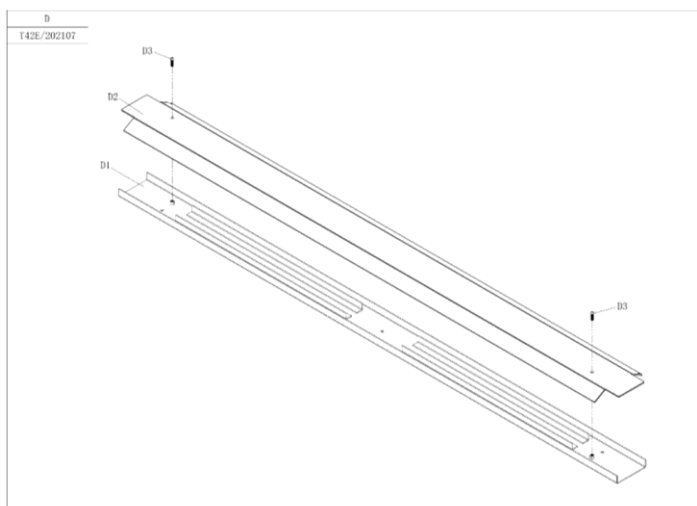
A1	Ensemble colonne principale
A2	Ensemble colonne secondaire
A3	Vis à tête hexagonale entièrement filetée M10×35
A4	Rondelle plate Ø10
A5	Rondelle élastique Ø10
A6	Écrou hexagonal M10
A7	Ensemble plaque supérieure
A8	Capuchon de colonne
A9	Galet
A10	Amortisseur de câble acier
A11	Vis à tête hexagonale entièrement filetée M5×10
A12	Circlip pour arbre Ø25
A13	Douille acier d'arbre
A14	Écrou hexagonal M6
A15	Rondelle élastique Ø6
A16	Rondelle plate Ø6
A17	Support de cache-poussière M6×100
A18	Cache-poussière
A19	Rondelle plate Ø5
A20	Vis cruciforme à tête cylindrique M5×6
A21	Vis cruciforme à tête cylindrique M5×12
A22	Agrafe unilatérale Ø6
A23	Interrupteur de fin de course
A24	Rondelle élastique Ø5
A25	Vis cruciforme à tête cylindrique M5×16
A26	Petit bloc de sécurité
A27	Bloc de sécurité
A28	Électroaimant MQZ2×5N×12 mm
A29	Boîtier décoratif
A30	Bobine
A31	Tube sans soudure de rehausse de colonne
A32	Support de rehausse de colonne
A33	Boulon à tête bombée large et collet carré M6×20
A34	Clip plastique à expansion Ø6×12



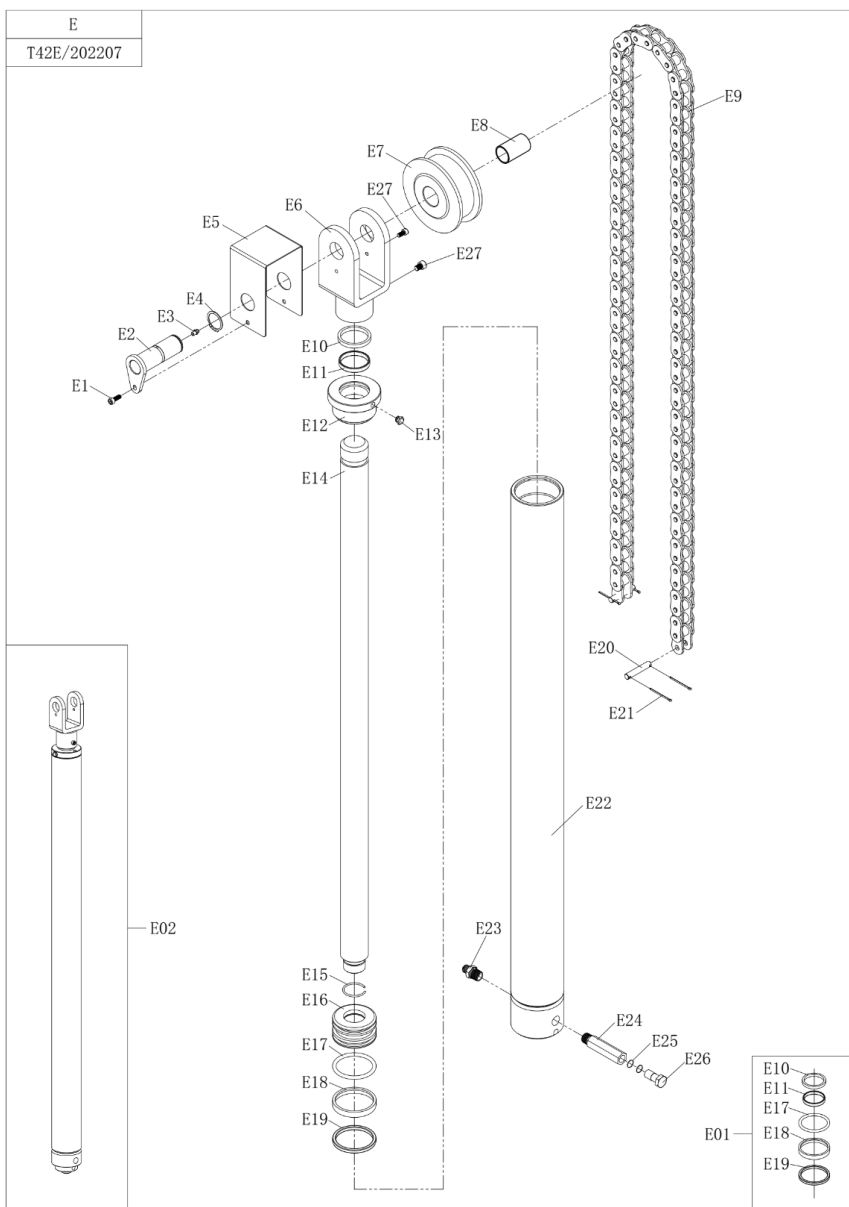
B1	Ensemble chariot de levage	B7	Axe de verrouillage
B2	Patin coulissant	B8	Bloc semi-circulaire petit
B3	Plaque de maintien du patin coulissant	B9	Goupille cylindrique élastique Ø5×35
B4	Vis CHC M8×16	B10	Circlip pour arbre Ø22
B5	Anneau de clé	B11	Tampon caoutchouc de protection
B6	Ressort d'axe de verrouillage		



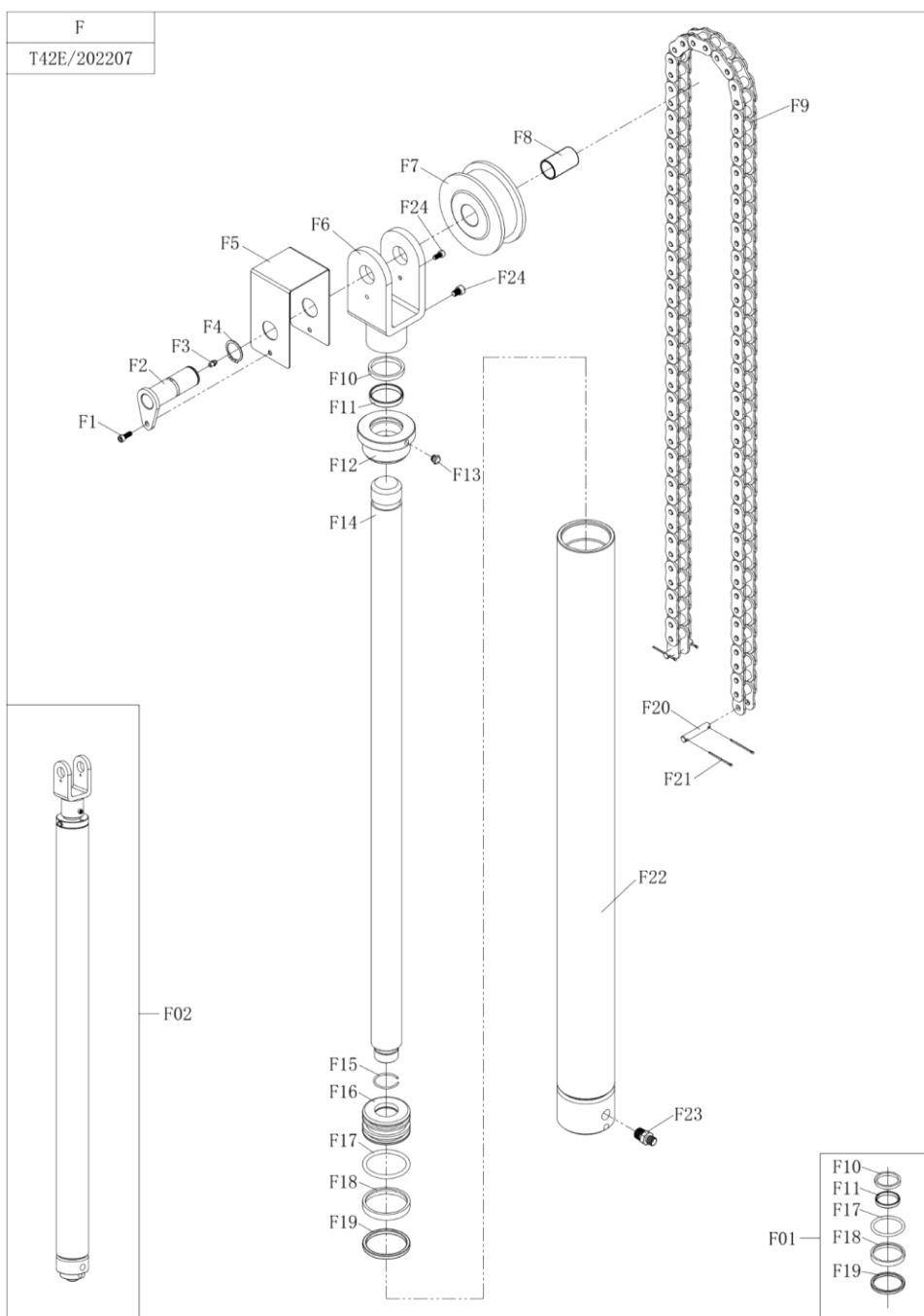
C1	Axe de bras	C10	Vis cruciforme à tête fraisée M6×10
C2	Vis CHC M10×20	C11	Patin caoutchouc de bras
C3	Bloc semi-circulaire grand	C12	Ensemble bras de levage intérieur
C4	Rondelle plate Ø6	C13	Vis à tête bombée six pans creux M8×12
C5	Vis CHC M6×12	C14	Tampon de plateau
C6	Ensemble protection de bras de levage	C15	Ensemble de trois plateaux d'appui
C7	Vis à tête hexagonale entièrement filetée M8×16	C16	Circlip pour arbre Ø50
C8	Rondelle plate Ø8	C17	Circlip pour arbre Ø38
C9	Ensemble bras de levage extérieur	C18	Ensemble protection de bras de levage



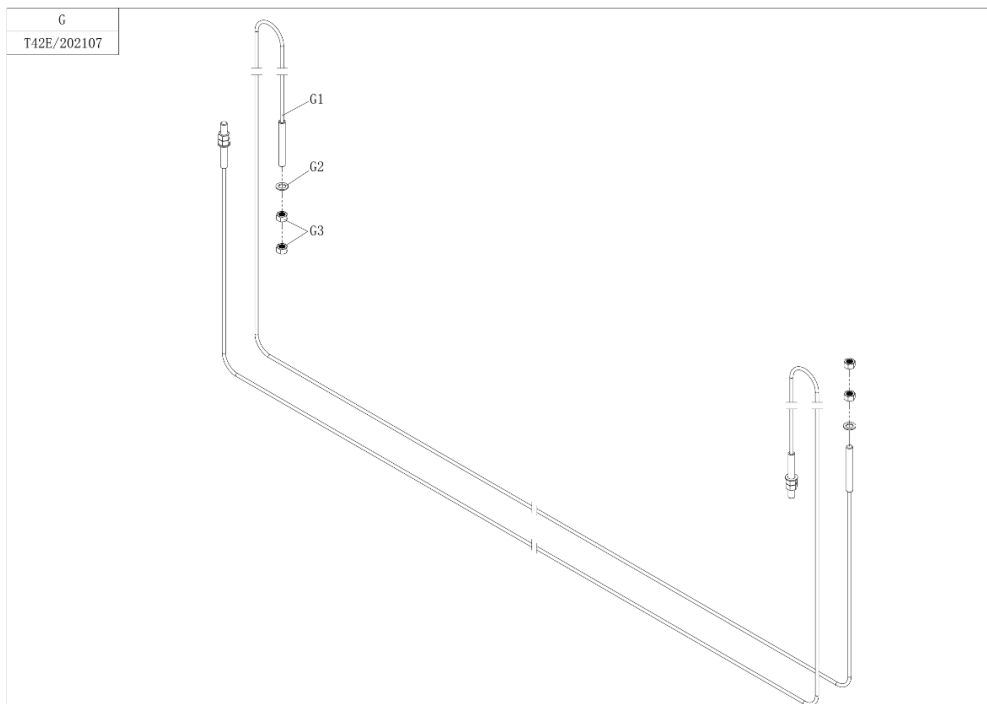
D1	Ensemble plaque de cheminement du flexible hydraulique
D2	Cache de flexible hydraulique
D3	Vis à tête bombée six pans creux M10×35



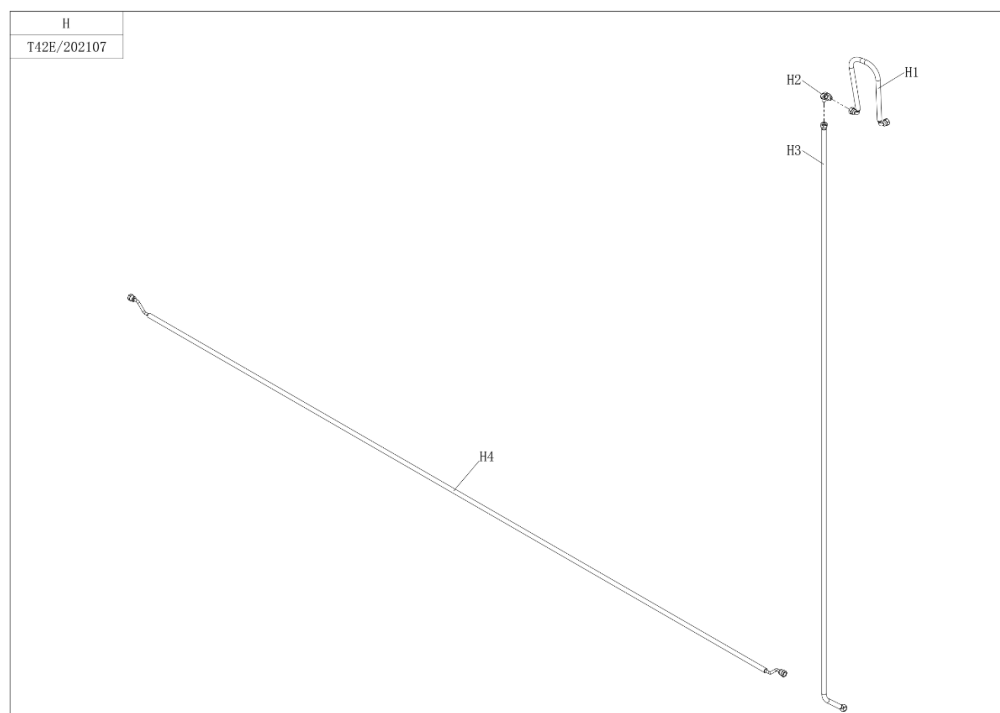
E1	Vis CHC M6×16
E2	Ensemble axe de galet de chaîne
E3	Graisseur M6
E4	Circlip pour arbre Ø25
E5	Défecteur de chaîne
E6	Ensemble support de galet de chaîne
E7	Galet de chaîne
E8	Douille acier d'arbre
E9	Chaîne à plaques L = 2305,05 mm
E10	Bague anti-poussière Ø38×46×6,5
E11	Bague d'usure Ø38×6×2
E12	Couvercle de vérin hydraulique
E13	Silencieux Ø10×2
E14	Tige de piston
E15	Circlip de câble acier pour alésage Ø30
E16	Piston
E17	Joint torique Ø63×5,7
E18	Bague d'usure Ø63×10×2,5
E19	Joint en U Ø63×53×6
E20	Axe de fixation de chaîne
E21	Goupille fendue Ø2,5×16
E22	Ensemble vérin hydraulique principal
E23	Raccord droit de flexible hydraulique, cône intérieur G1/4--R3/8
E24	Raccord de soupape de sécurité, filetage intérieur G1/4--R3/8, 57 mm
E25	Rondelle d'étanchéité combinée G1/4
E26	Boulon articulé anglais G1/4
E27	Vis CHC M6×12
E01	Kit de joints de vérin hydraulique Ø63/Ø38
E02	Vérin hydraulique principal



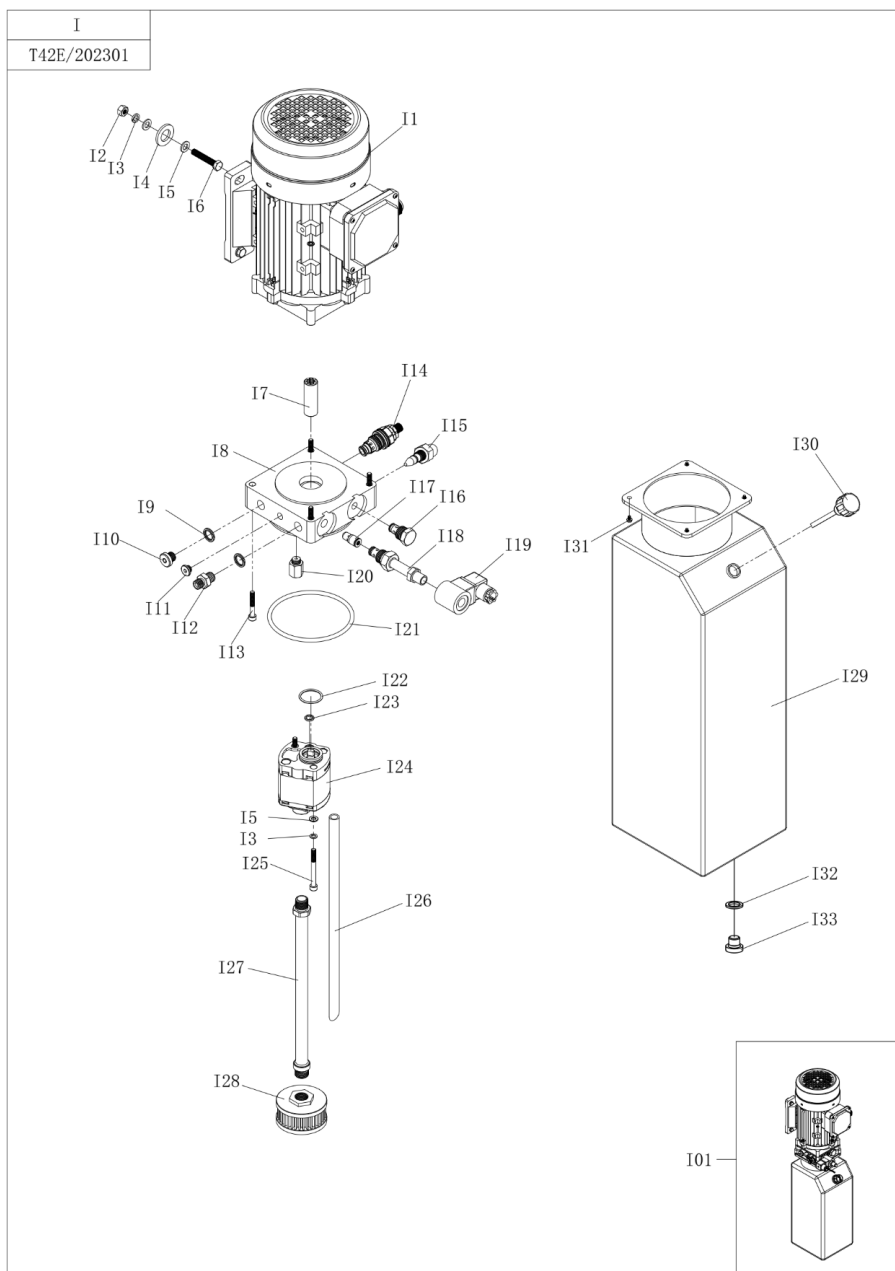
F1	Vis CHC M6×16
F2	Ensemble axe de galet de chaîne
F3	Graisseur M6
F4	Circlip pour arbre Ø25
F5	Défecteur de chaîne
F6	Ensemble support de galet de chaîne
F7	Galet de chaîne
F8	Douille acier d'arbre
F9	Chaîne à plaques L = 2305,05 mm
F10	Bague anti-poussière Ø38×46×6,5
F11	Bague d'usure Ø38×6×2
F12	Couvercle de vérin hydraulique
F13	Silencieux Ø10×2
F14	Tige de piston
F15	Circlip de câble acier pour alésage Ø30
F16	Piston
F17	Joint torique Ø63×5,7
F18	Bague d'usure Ø63×10×2,5
F19	Joint en U Ø63×53×6
F20	Axe de fixation de chaîne
F21	Goupille fendue Ø2,5×16
F22	Ensemble vérin hydraulique secondaire
F23	Raccord de soupape de sécurité, filetage intérieur G1/4--R3/8
F24	Vis CHC M6×12
F01	Kit de joints de vérin hydraulique Ø63/Ø38
F02	Vérin hydraulique secondaire



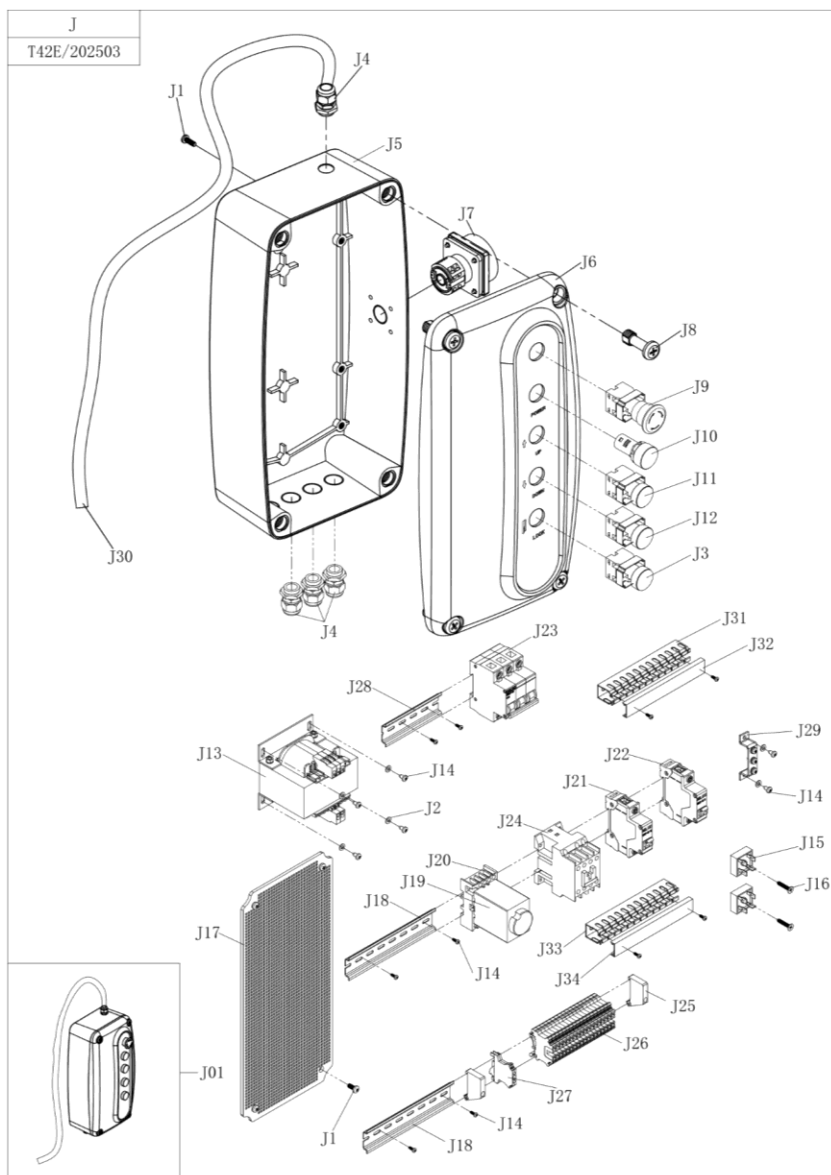
G1	Ensemble câble acier
G2	Rondelle plate Ø16
G3	Écrou hexagonal M16



H1	Flexible hydraulique haute pression 300 mm	H3	Flexible hydraulique haute pression 2390 mm
H2	Raccord coudé avec déflecteur pour flexible hydraulique, cône intérieur 2-G1/4	H4	Flexible hydraulique haute pression 2720 mm



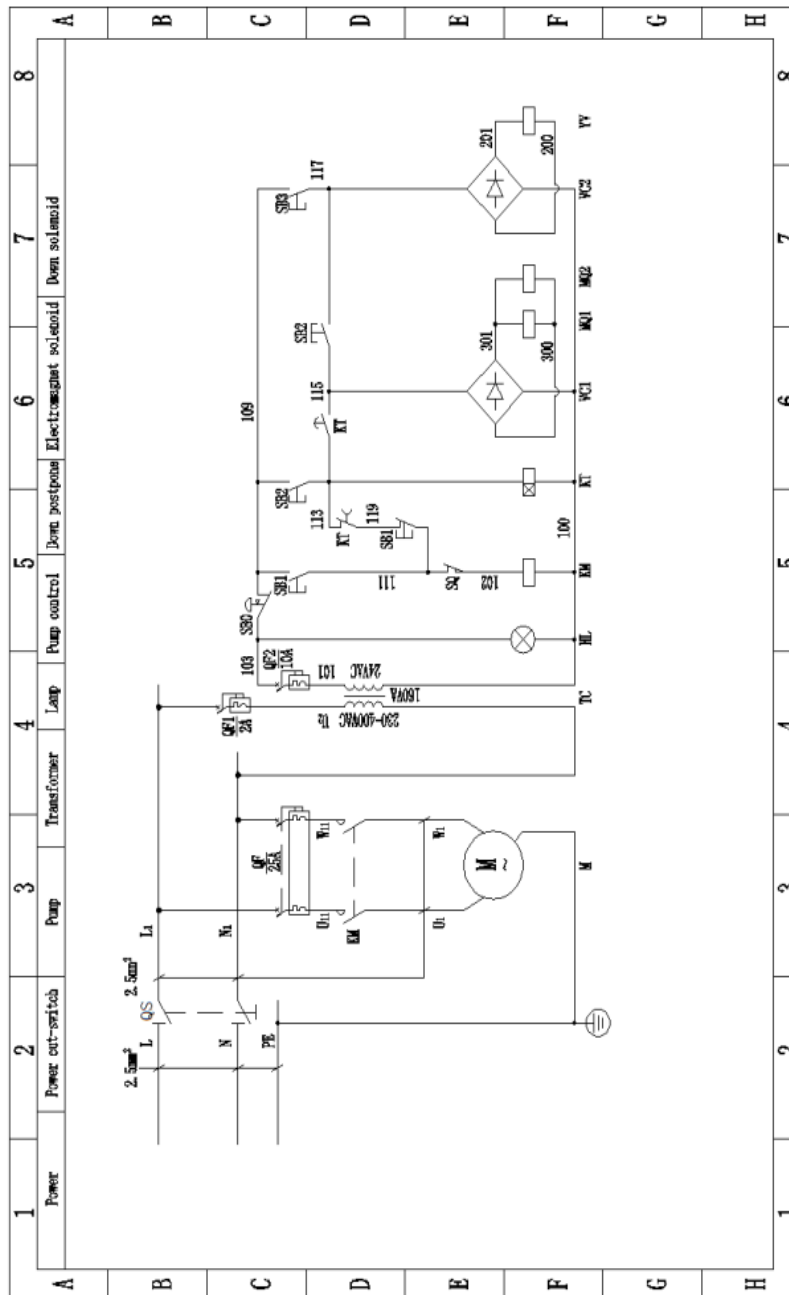
I1	Moteur 2,2 kW / 2 pôles
I2	Écrou hexagonal M8
I3	Rondelle élastique Ø8
I4	Silentbloc moteur
I5	Rondelle plate Ø8
I6	Vis à tête hexagonale entièrement filetée M8×35
I7	Accouplement L = 48 mm
I8	Support de valve centrale
I9	Rondelle d'étanchéité combinée G1/4
I10	Bouchon G1/4
I11	Bouchon à bride six pans creux 5/16-24 UNF
I12	Raccord droit de tuyau hydraulique, cône intérieur G1/4 -- face d'extrémité G1/4
I13	Vis CHC M6×40
I14	Soupape de trop-plein
I15	Bouchon R3/8
I16	Clapet anti-retour
I17	Valve d'équilibrage
I18	Élément d'électrovanne normalement fermée
I19	Bobine d'électrovanne normalement fermée 24 V DC
I20	Valve amortisseur
I21	Joint torique Ø109×5,3
I22	Joint torique Ø32×2,4
I23	Joint rectangulaire Ø9,5×1,8
I24	Pompe à engrenages
I25	Vis CHC M8×80
I26	Tube de retour L = 340 mm
I27	Tube d'aspiration L = 294 mm
I28	Filtre
I29	Réservoir d'huile
I30	Bouchon de réservoir d'huile M30×2
I31	Boulon à bride hexagonale M5×18
I32	Rondelle d'étanchéité combinée G3/8
I33	Bouchon six pans creux G3/8
I01	Ensemble groupe hydraulique 2,2 kW / 2,7 mL / 2 pôles / 8 L
I01	(En option) Ensemble groupe hydraulique 2,2 kW / 2,1 mL / 2 pôles / 8 L

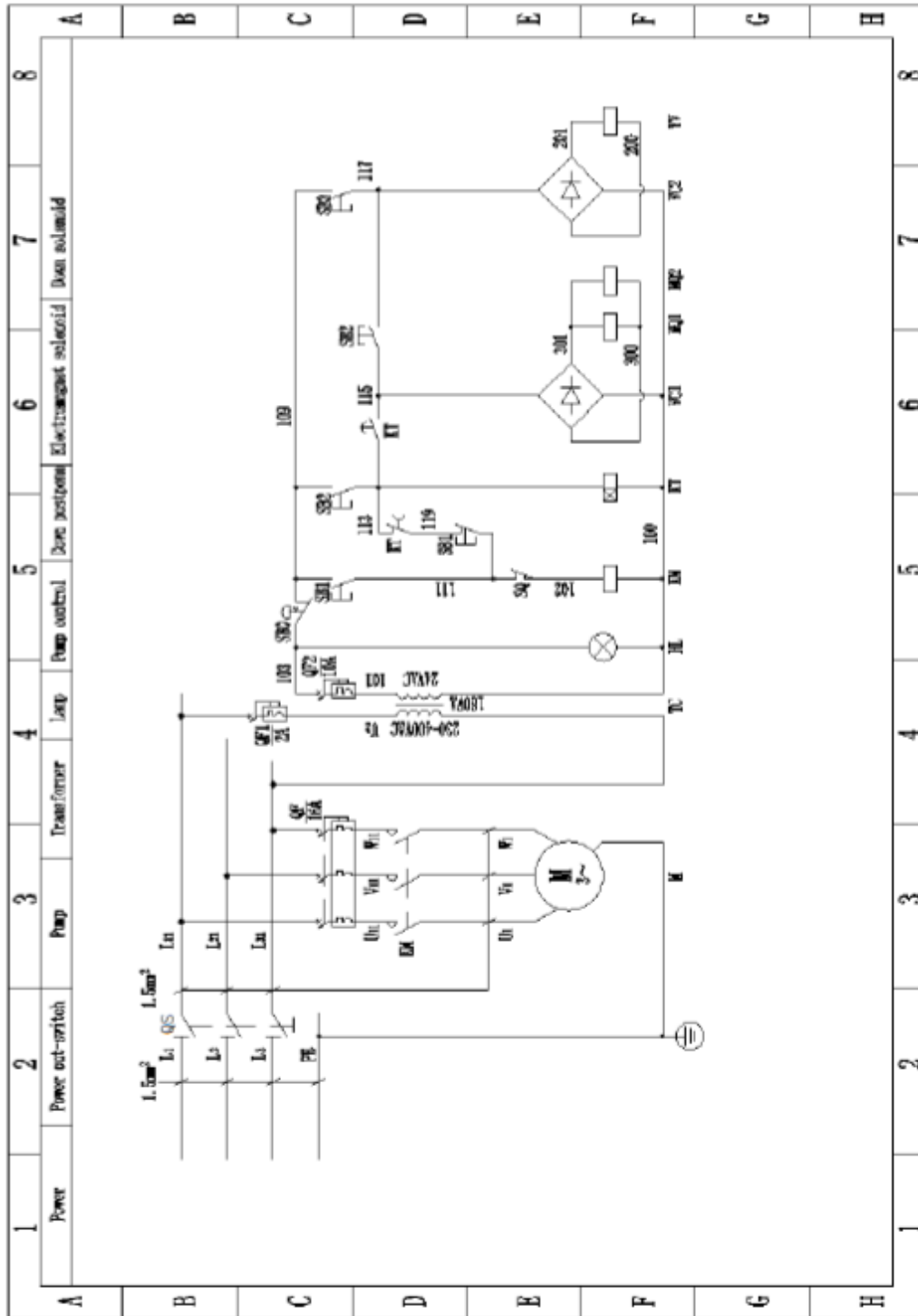


J1	Vis cruciforme à tête cylindrique M5×12
J2	Rondelle plate Ø5
J3	Bouton poussoir 1 NO
J4	Presse-étoupe PG13.5
J5	Corps du boîtier de commande
J6	Couvercle du boîtier de commande
J7	Interrupteur d'alimentation
J8	Vis de verrouillage M16×42
J9	Bouton d'arrêt d'urgence
J10	Voyant lumineux
J11	Bouton poussoir 1 NO + 1 NF
J12	Bouton poussoir 2 NO
J13	Transformateur
J14	Vis autotaraudeuse cruciforme à tête cylindrique ST4×10
J15	Pont redresseur
J16	Vis autotaraudeuse cruciforme à tête fraisée ST4×25
J17	Plaque support 360×184×4
J18	Rail de guidage L = 130 mm
J19	Relais temporisé
J20	Socle de relais
J21	Disjoncteur
J22	Disjoncteur
J23	Disjoncteur monophasé
J24	Contacteur AC
J25	Borne fixe
J26	Borne Phoenix
J27	Borne bicolore
J28	Rail de guidage L = 45 mm
J29	Barrette de mise à la terre 2×15
J30	Câble d'alimentation monophasé 2×2,5+1
J31	Goulotte de câblage 25×30×180
J32	Couvercle de goulotte de câblage 25×30×180
J33	Goulotte de câblage 25×30×150
J34	Couvercle de goulotte de câblage
J01	Boîtier de commande complet

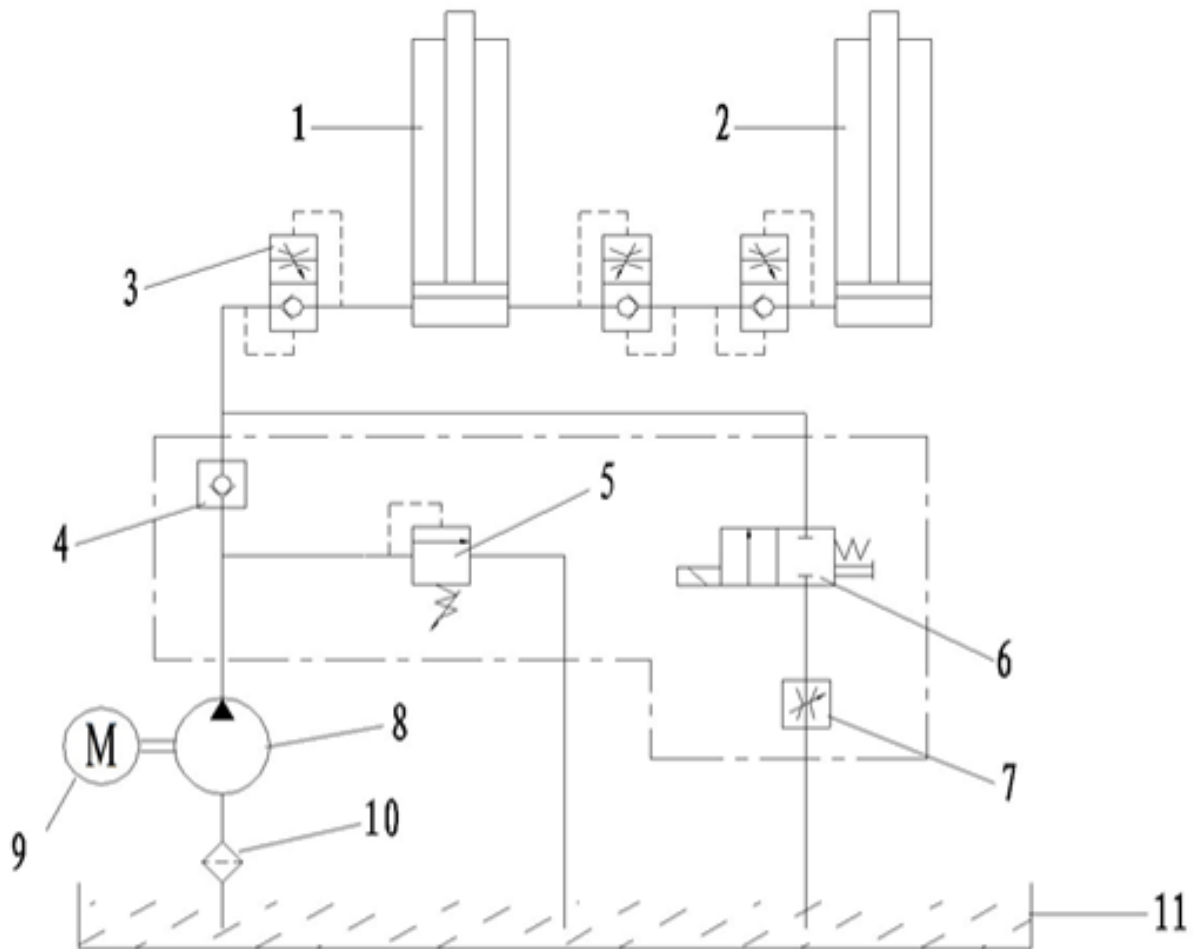
11. Circuit électrique

Power	Alimentation
Power cut-switch	Interrupteur de coupe d'alimentation
Pump	Pompe
Transformer	Transformateur
Lamp	Lampe
Pump control	Contrôle de la pompe
Down postpone	Retard de descente
Electromagnet solenoid	Electroaimant
Down solenoid	Solénoïde de descente





12. Schéma des éléments de pression hydraulique



1	Vérin hydraulique principal	7	Limiteur de débit
2	Vérin hydraulique secondaire	8	Pompe à engrenages
3	Vanne d'arrêt	9	Moteur de pompe
4	Clapet anti-retour	10	Filtre
5	Limiteur de pression	11	Réservoir d'huile
6	Valve de descente		

13. Garantie et conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.